

## **Yohans Guut'tso** **Nodoonz Iyesus Krstos Dooshishiyo** **Kindo**

Yohans dooshishiyo Iyesusi b̄ t'intsir meetso tahdek't ash dagotse beyat beets Ik'i aap'o b̄wottsok'owo kitsosha, mas'aafan b̄tookon b̄ kitsirwok'on dooshishiyan b̄ guut'e b̄n nababirwots Iyesus kashitso wotar weetwe eteets Ik'o naayi b̄wottsok'o amanar, b̄n boamantsatse tutsonowere d̄ure d̄uri kasho bodetso bodanishē (20:31).

B̄ dooshishiyo tuwoki kayanitse d̄ure d̄uron Ik'o keewuts keewonat Iyesusn ik bowottsok'o kindok'o aridek't b̄t'intsiyakon Iyesus kashitso wotaarr weetuwe eteets Ik'o naayi b̄wottsok'owo kitsiru k'osh k'osh adits keewwotsi b̄t'intsiri. Maniyere hakonowere aditsanotsatse eegi oot'o daatsetsok'o kitsiru taarikiwots b̄shuutsats weyirune. B̄kayaan b̄kitsir ik ik ashuwots Iyesusn amanar b̄shuuts sha'at biyatse dantswotsi bowottsok'o, k'oshwotswere ando awuk'on b̄n bok'eftsok'ona b̄n amaneratsone boettsok'oniye. K'ot 13-17 tse Iyesus b̄detsewots kooc' b̄ danifwotsnton awuk'o karnts gonkeyo detst b̄teshtsok'onat b̄ jiteyoniyere shin k'andek'ikonat kup'shit aap'i keewwotsi b̄ shishitsok'oniye bokeewiri. S'uwaatsi k'ot'wots Iyesus b̄detseyonat angshosh b̄t'iini jango, b̄jiitewonat k'irotsē b̄tuwi jango, aani k'irotsē b̄tuwi jango, mank'o k'irotsē b̄tuwiyako b̄woshefwotsats b̄be'etwok'o keewirwotsiye.

Yohans Iyesus Krstos weeron daatset dúre dúri beyo p'aap'uridek't b́kitsir deeran andon tuur Iyesusi weerok'o, arook'o, kashok'o woshde dek'etwotsshe. Yohans doo shishiyo k'osh k'osh b́wotitwok'o k'altso shayiri keewwotsi kitsosh daneetswotsnat aaw aawi nobeyootse boon nofiinef (t'ak'amamefwotsi), man etonwere aatsok'o, mishok'o, sháánok'o, giz jinfonat mereerwotskok'o, weyini mitonat weyini shuwon arts keewwotstn b́guut'oniye.

### **Jamon mas'aafan b́detstso**

Shin shino 1:1-18

Yohans gupfonat Iyesus danif shintswotsna 1:19-51

Iyesus b́fiino sháánon dek'btutsok'owo 2:1—12:50

Iyerusalemnat bgúúratse b́fini s'uwatse aaw-wotsí 13:1—19:42

Doonzo k'írotse tuwonat b́be'ewo 20:1-31

Gúúpo, Gelin ando aani b́woshefwots b́be'ewo 21:1-25

### *Aap'o kash imts meets b́wottsok'o*

<sup>1</sup> Shin shin aap'o fa'e b́tesh, aap'onwere Ik'oke b́ teshi, aap'manwere Ik'e b́ teshi. <sup>2</sup> Bí shin shin Ik'ontoni b́ taash. <sup>3</sup> Jam keewo b́na bí azee, azeets jamotse ikonwor bí bíazrawo azeetso aaliye. <sup>4</sup> Bíyoknowere kasho fa'e b́ teshi, kashanwere ashuwotssh sháána b́ teshi. <sup>5</sup> Shááno t'aluwats c'eeshitwe, t'alwonu shááno da'aratse.

<sup>6</sup> Ik'oke wosheetso Yohanisi eteets ash iko fa'e b́ tesh. <sup>7</sup> B́ gawts gawon jamo b́amanitwok'o

bí shááni jangosh gaw wotat b'weyi. <sup>8</sup> Bíwere shááni jangoni gawosh b' weyi bako bí b'tookon sháánaliye. <sup>9</sup> Ash jamwotssh c'eshitwo ariko wottso shááno dats jamwats woke b' fa'oni.

<sup>10</sup> Bíwere datsanatse b' teshi, datsanwere bí'azee bíne, datsanmó bín danatsane. <sup>11</sup> Bik wottswotsok waare, b' jirwotsmó bín de'atsne. <sup>12</sup> Wotowabako b' keewu dek'tswotsnat b' shútson amants jamwots Ik'o nana'uwotsi bowotitwok'owe alo boosh b'mi. <sup>13</sup> Bowero Ik'atse shuwekno bako ash naaratse, man etonwere meetsi shnunon wee nungshe mááts gonkewon shuweratsne.

<sup>14</sup> Aap'onu meets wotere, s'aatonat arikono s'eent no dagotse beere, b' nihoke waats ik s'uz na'o mangok'o wottso b' mangonowere bek'rone.

<sup>15</sup> Yohanswere «Ekeew taayere il weyirumañ taayere shin fa'o b'teshtotse taayere ayidek't bogfe etaat itsh tkeewtsoniye haniye,» ett kuhat b'keewi. <sup>16</sup> B' s'eenatse no nounets s'aatats s'aato dek'rone, <sup>17</sup> Nemo Muse weerone imeyi,

s'aatonat aronmo Iyesus Krstos weerone b' weyi. <sup>18</sup> B'jamon Ik' bek'tso konwor aaliye, wotowa eree Ik'o niho sheetsotse fa'a ik s'uzo b'naayi, bíwere Ik'wottsoni noosh kish kitsiye.

*Gpfo Yohans gawts gawo*

*(Mat. 3:1-12; Mar. 1:1-8; Luk'. 3:1-18)*

<sup>19</sup> Ayhudi naashwots Iyersalemitsi kahniwot-snat Lewawino etefwotshn Yohansok woshat, «Kone nee?» ett boatiyor b' imts gawo hank'oyiye.

<sup>20</sup> Bí «Taa Krstos taanaliye» et b' gawi bako gawo gawosh k'aze eraatse.

<sup>21</sup> Bowere «Beree nee kone? Eliyas neeneya?» ett bín boaati.

Bíwere «Taanaliye» ett boosh bíaniyi.

Bowere «Weetwe eteetso nebiyiwo neeneya?» bo et.

Bíwere «bí taanaliye» bí eti. <sup>22</sup> Bowere «Beree konene? Noon woshetsuwotssh nokeewish n took jangosh aawk'owe nieteti?» bo eti. <sup>23</sup>

Bíwere «Nebiywo Isayas b́ keewtsok'on

Taa <Doonzo weero katsuwre> et fere

worotse kuhiru asho k'aaro taane» bí eti.

<sup>24</sup> Ashuwotswere bo woshe ferisawiwotsi etefuwotsitsna boteshe, <sup>25</sup> Beree, «Nee Krstosi wee Eliyasi wee weetwe eteets nebiyo woto nk'azihakon eegoshe n gupiri?» ett bínboaati.

<sup>26</sup> Yohansuwere hank'o ett boosh bíaniyi, «Taa tgupirye aatstone, eree it it danawo it dagotse b́ ned'iriye. <sup>27</sup> Bí taayere ile b́ weetiye, taa b́ c'aami tipi joko bitsosh dab bodktanaliye.»

<sup>28</sup> Man b́ wotwere Yohans b́ gupfoke Yordanos fokoniye bak'etse Betani kitotsna b́tesh.

### *Ik'i mereero*

<sup>29</sup> Yatsok'on Yohans Iyesusi b́ maants b́waafere bek't hank'o bíet «Datsantsi morro k'aa'ubazetwo Ik'i mereero haniye! <sup>30</sup> <T shutsatse weyiru ekeew taayere shino b́ teshtotse taayere ayidek't bogfe> ti ettsoniye haniye. <sup>31</sup> Taawor ttookish bín danaaktana b́tesh, ernmó Isra'el ashuwotssh b́ be'eyish taa aatson gupfere t weyi. <sup>32</sup> Manats dabt Yohans hank'o ett gawere S'ayin shayiro erkukundok'o darotse oot't biyats b́ k'ot'efre t bek'i. <sup>33</sup> Taawor

bín danaktane, ernmó aatson tgupetwok'o taan woshtsoniye, <Shayiro ood'r bíats b́ beewor n bek'etwo S'ayin shayiron gupetwo b́ne> ett taash keewi. <sup>34</sup> Tawor han bek're, bí Ik'o naayi b́wottsok'owo gawitwe.»

### *Iyesus b́danif shintsuwots*

<sup>35</sup> Yatsok'on Yohans b́ danif gitetswotsnton aani manoke need'dek'tni b́ tesh, <sup>36</sup> Yohans Iyesus man weeron b́beshefere bek't, «Hambe! Ik'oko mereroni!» bí et.

<sup>37</sup> Yohans danif gitetswots Yohans man b́ keewfere shisht Iyesus shutsats shoydek't bo ami. <sup>38</sup> Iyesus wongr et aanat s'ilbek't, «Eebi it geyiri?» b́et.

Bowere, «Rebi! eewke n beefoni?» boet. (rebi etoni danifino eta.)

<sup>39</sup> Bíwere, «Waa s'iilere» bí eti. Eshe amt aak b́byirwok'o bos'ili. Manots aawots b́nton towat bojin, manwere aaw tatsi sa'atok'oyi b́tesh.

<sup>40</sup> Yohans b́ keewts keewo shisht Iyesus shuuts amts b́ danif gitetswotsitse iko Simon P'et'ros eshu Indriyasi b́teshi. <sup>41</sup> Indriyas shin shino b́ eshu Sim'onok amt «Mesihiyo daatsdek'rone» bí et. (mesihya eto Krstosi eta, wee fuuteka eta) <sup>42</sup> Maniye il Indriyas Sim'oni Iyesusok dek't b́weyi.

Iyesuswere t'iwintsdek't s'iilt, «Nee Yona naay Simon neene, haniye hakonmo Keefi eteyar s'egetune» b́et. (Keefi etonmu: P'et'rosi wee shútsi s'ala etee).

### *Iyesus Flip'osnat Natnaeln b́s'eegtsok'o*

<sup>43</sup> Yatsok'on Iyesus Gelilmants amo b́gee, Flip'osi daatsdek't, «T shuutso shoy de wowe» bí eti. <sup>44</sup> Flip'os Indriyasnat P'et'rosnkok'o Bete Sayda eteets kitutsi asha b́tesh. <sup>45</sup> Filip'os Natna'eli daatsdek't, «Muse nemi mas'afatse, nebiywots bek'i mas'afatse b́ jangosh bo guut'tso daatsdek'rone, b́wewere Yosef naay Nazrettso Iyesusiye» bí et. <sup>46</sup> Natnaelmó, «Nazretitse sheeng keewo b́jamon daatsewo falitwa k'úúna?» bí eti. Filp'osuwere «Waar s'iile!» bíet. <sup>47</sup> Natnael b́ maants b́waaferere bek't Iyesus «Hambe! gond fino b́iatse datserawo ariko Isra'el ashoni!» ett b́jangosh b́keewi. <sup>48</sup> Natnaeluwere «Aawokneya taan ndani?» bíet. Iyesuswere «Filip'os neenbs'egfetsere shino Belesi mitú shirotse n befere neen bek're» ett b́ish b́ianiye. <sup>49</sup> Manoor Natna'el, «Danifono! nee Ik'o naay neene! nee Isra'el naasho neene!» bí et.

<sup>50</sup> Iyesusu hank'owa bíet, «Nee ni aman, <Belesi mitu shirotse n befere neen bek're> ti ettsosheya? Haniye bogts keewwotsi shino-maants bek'etune. <sup>51</sup> Arikoniye neesh tkeewiri, Daro b́k'eshere melkiwots ashna'o ats keer bo'ot'fere bek'etute.»

## 2

### *K'ana Zegelil eteets datsatse jiwo*

<sup>1</sup> Keezl aawots Gelil datsatse fa'a K'aana eteef kittutse jiwo fa'e b́tesh, Iyesus induwere manokna btesh. <sup>2</sup> Mank'o Iyesusnat b́danifuwotswor jiwok s'egerno.

<sup>3</sup> Jiwumanatsnowere weyniwon dutsets biro

bs'utsok'on Iyesus ind Iyesussh, «Weyini bironiye boshiroitse s'uure!» biet. <sup>4</sup> Iyesuswere «Nee máátsune! eegishe t keewots n kindiri? Ti aawo borafa'ee» bí et.

<sup>5</sup> Manoor b ind manoke fa'uwotssh, «Bí itsh b ettso k'alwere» bí eti.

<sup>6</sup> Bonemok'on ayhudiwots bo s'ayinf niwa b teshtotse shirt shútsi kunduwots manoke fa'ano, kunduwtsuwere bo ik ikets wee gito wee keez kor atso detso falitkno. <sup>7</sup> Iyesus guutswotssh «Kundwotsits atso s'eentswere» bí et, boowere bo nonots b borfestsosh s'eentsbok'ri. <sup>8</sup> Maniye hakon Iyesus guutsuwotssh, «Ereer eshe and! jiwo doonzsh tepde'er imere» bí et, boowere dek'amt bísh boimi. <sup>9</sup> Jiwo doonz weyini biro maants wonets aatso b nonots bgedtsok'on, ewuke bwaatsok'o danatse, ernmó aats kits guutsuwots danfno, jiwo doonz, guuyo s'eegdek't hank'o bíet, <sup>10</sup> «Ash na'i nemok'on ash jamo shin biri komo shin imr s'eegets asho b woriyakon il c'ic'o b t'intsoni, nemon weyini biro sheengo andish b borfetso nbeezi.»

<sup>11</sup> Iyesus adits jam keewwotsitsi shints wotts han Gelil dats kitu K'anitse b fini, eshe mank'oon bmango b kitsi, b danifwotswere bín boamani.

<sup>12</sup> Maniye hakon b indnat b eshwotsnton, b danifuwotsnton K'frnahom maants bo oot'i, ernmó manoke ay aawo teyatsno.

*Iyesus Ik' mootse keewirwotsnat kemiruwotsi  
b'kishtsok'o  
(Mat. 21:12-13; Mar. 11:15-17; Luk'. 19:45-46)*

<sup>13</sup> Ayhudiwots fazigi baaliyo b bodtsotse Iyesus Iyerusalem maantsan biami, <sup>14</sup> Ik' mootse minzwotsi, mererwotsnat kurkund kemirwotsnat gizo wonirwotsi bedek't bokeewefero bokeemfero boon b daatsi. <sup>15</sup> Manoor joki k'ac'eyo dooz dekt ash jamwotsi, bo mereruwotsnat bo minzwotsnton Ik' móotse b kish, bogizo wonirwots giz mano b bad'iyi, bomarono b gup'shi. <sup>16</sup> Kurkund kemiru ashuwotssho «Jaman okaan de'e ameree! t nih móó jaaki móó wosh k'ayere!» biét. <sup>17</sup> Manoor b danifwots, «N maa jangosh okooro tawok'o taan mitsre» ett guut'etso gaw bodek'i.

<sup>18</sup> Maniye hakon Ayhudi naash naashuwots Iyesusi, «Nee hank'o k'alosh alo n detstsok'osh n kitsit adits keewo eebi noosh n kitsiti?» boet.

<sup>19</sup> Iyesuswere, «Ik' man gah k'rore taa keez aawotse aaniy aak'ritwe» bí et.

<sup>20</sup> Bowere, «Ik' maan agosh habe shrt nato ishre, Eshe nee keez aawotse aanik'riti?» boeti.

<sup>21</sup> Iyesusmó «Ik' maa» ett b keewtso bí atsi janga b tesh. <sup>22</sup> Manatse tuutson Iyesus k'irotsé b tuut-sok'on b danifwots man keewt bteshtsok'o gaw-bodek', mann S'ayin mas'aafotse guut'etsonat Iyesus b keewts keewo bo amani.

<sup>23</sup> Iyesus Fazig baliwor Iyerusalemitse bbewor b finits adits keewwotsi bobek'tsotse ay ashuwots bin boamani. <sup>24</sup> Iyesusmó ash jamwotsi b dantsotse boon amaneratse, <sup>25</sup> Bí ash nibotse fa'a jamo b dantsosh ash jango konwor bish b keewitwok'o geeraka.

---

**2:17** 2:17 Dub. 69:9    **2:19** 2:19 Mat. 26:61; 27:40; Mar. 14:48; 15:29



### 3

#### *Nik'odimos aashon Iyesusok bwaatsok'o*

<sup>1</sup> Nik'odimosi eteets ash iko fa'e b'tesh, bíewere ferisawino eteefwts jirwotts Ayhudi naasha b'tesh. <sup>2</sup> Ashaan t'úwon Iyesusok waat, «Danifono, Ik'o binton b'wotiyala bako nee n k'aliru adits keewanotsi k'alosh falituwo konuwor aaliye, manshe nee Ik'oke waats danifo nwottsok'o danfone» bí et.

<sup>3</sup> Iyesuswere, «Arikon arikoniye itsh keewirwe, asho aani gitlo shuweratse wotiyal Ik'i mengsto bek'osh falratse» bíet.

<sup>4</sup> Nik'odimoswere, «Eshe, asho bí enashiyakon awuk'o k'alrniya b' shuweti? Gitlo indumac'ots kindrniya shuweyo b' falitik'úna?» eton bíati.

<sup>5</sup> Iyesuswere hank'o ett bíaniy, «Ariko, arikoniye neesh t keewiri, asho Shayronat aatson b'shuweyala bako Ik'i mengstots kindo falratse. <sup>6</sup> Meetsatse shuwetso meetse, Shayiron shuwetsonmo Shayire. <sup>7</sup> Mansha <Gitlo shuwewo itsh geyife> neesh tiettsotse adk'aye. <sup>8</sup> Jongo b'shunto mande b'jongefoni, b' k'arono shishetwone, ernmó aawoke b'weyirwok'onat aawok bíamiruwok'o danatsne, mank'o shayirats shuwets jamo mank'oyiye.»

<sup>9</sup> Nik'odimosuwere, «Aawuk'oneya hank'o woto b'faliti?» ett bíati.

<sup>10</sup> Iyesuswere hank'o ett bísh bíaniyi, «Nee Isra'elsh danifo wotefetsat han danafa'i? <sup>11</sup> Ariko arikoniye neesh tietiry, nodantso keewirwone, no bek'tsonowere gawirwone, itmó no gawts gawo de'atste. <sup>12</sup> Datsatsi keewo itsh tkeewor

amaneratste wotiyal daratsi keewo itsh t keewor aawk'oneya it amaniti? <sup>13</sup> Darotse oot'ts ash na'oniye okoon daromaand keshtso konwor aaliye.

<sup>14</sup> «Muse worwotse dawunzo dambaan k'aaúdek't b jittsok'o mank'o ashna'o dambaan tuuzde'er bín jiito geyife. <sup>15</sup> Han bwotirwonwere bín amants jametswots dúre dúri beyo bo datsitwok'owe.

<sup>16</sup> «Bín amanit jametswots dúre dúri beyo b daatsituwok'owa bako b t'afrawok'o Ik'o datsu ayidek't bshuntsotse ik s'uzo bnaayi b imi. <sup>17</sup> Ik'o bnaayi datsats b wosh, datso bnaayn b kashitwok'owa bako datsuwats b angshishaliye.

<sup>18</sup> «Bín amantso ats angsheratse, bín amanerawonmó ik s'uz Ik' na'o shútson amano b k'aztsosh shinor bíats angshk'reke. <sup>19</sup> Angshonúwere haniye, shááno datsats waare, ashuwotsmó bo fino gond b wottstotse sháánoniyere t'aluwo boshuni. <sup>20</sup> Gond fin fints jamo shááno shunaka, b gond fino bbe'erawok'o sháánomand warake. <sup>21</sup> Arik wotts keewo finirúwonmó sháánomanda b waafó, shááno maants bweyiruwere bo fints keewo Ik'i alok'on b wottse sháánatse b be'etwok'owa.»

### *Gupfo Yohans Iyesus jangosh bgawtsok'o*

<sup>22</sup> Maniye hakon Iyesus b danifwotsnton Yihud datsomand bíami, manoknowere gupfetst bonton muk'i b teshi. <sup>23</sup> Manoor Yohanswere aats ayi beyoke Salem ganoke Henoni eteets beyoke

ǃgupfera ǃtesh, ashuwotswere waatni bo gupefo.

<sup>24</sup> Manoor Yohans tiperafa'e ǃtesh.

<sup>25</sup> Manoor Yohans danifuwotsnat ayhudi iko dagotse nemok'on s'ayini jango moosho tuu ǃgutsi. <sup>26</sup> Yohans danifuwots Yohans maants t'int «Danifono! andi Yordanosiye bak'etse neenton teshtso, nee ǃ jangosh n gawtso, hambe! ǃiwere gupe ǃgupiri, ash jametsutswere ǃ maants amirune» boeti.

<sup>27</sup> Yohans hank'owa ett ǃiaanij, «Ik'o ǃish ǃ imala bako konwor ǃwotiyal asho eegor dek'o falratse, <sup>28</sup> <ǃ shin shinatsna taan wosheyi bako, taa Krstostanaliye> etaat tkeewtsok'osh it it tookonor gawu itne. <sup>29</sup> Guyu mootse detsts ashoniye guyee, ernmó guuyo mashiye guuyo ganoke ned'deniye ǃín ǃk'ebetiyee, ǃ k'aaro shishono gene'úwitwe, manshe t gene'oniye haniye, ǃiwere and s'eengutserere. <sup>30</sup> ǃí dambaan dambaan eto ǃish geyife, taamo dashan dashan eto taash geyife.»

<sup>31</sup> Dambe weetwo jametsoniyere boge, daatse wottso datsike, ǃ keewirwonwere dastatsi keewe, darotse watso jamoniyere dambe. <sup>32</sup> ǃí ǃǃek'tsonat ǃ shishtsone ǃgawitiye, errnmó ǃ gawuts gawo dek'etwo aaliye. <sup>33</sup> ǃ gawts gawo dek'etwonmó Ik'o arik ǃ wottsok'o daniytwe. <sup>34</sup> Ik'o ǃ S'ayin shayiro ǃ imfo tatsde ǃ woterawotse Ik'i woshtso Ik'i aap'o keewitwe.

<sup>35</sup> Ik'o niho ǃ naayi shunfee, jam keewonowere ǃ naaysh kishots imk'rere. <sup>36</sup> Nayon amantso

---

**3:24** 3:24 Mat. 14:3; Mar. 6:17; Luk'. 3:19-20      **3:28** 3:28 Yoh. 1:20      **3:35** 3:35 Mat. 11:27; Luk'. 10:22

dúredúr kasho detsfe, naayo n amanerawonmó  
Ik'i fayó bíatse b́wotiti bako kasho daatsratse.

## 4

### *Iyesusnat Semari datsatsi mááts ikún*

<sup>1</sup> Manoor Iyesus Yohansiyere bogo ay  
ashuwotsi b́ danifwotsi b́ woshirwok'onat  
b́ gupirwok'o ferisawino etfwots shishbok'ri,  
<sup>2</sup> Wotowaere gupirwots b́ danifuwotsi bako bí  
b́tookon gufatse. <sup>3</sup> B́ jango keewetso ferisawiwots  
boshishtok'o danb́k'rtsok'on Iyesus Yhud datso  
k'azt Gelil maants aani k'az bíam. <sup>4</sup> Manokowere  
bíamor Semari weeron besho b́n geyika b́tesh.

<sup>5</sup> Mansh Ya'ak'ob b́naaysh Yosefsh b́ imts  
beyoku ganoke fa'u, Sikari ett s'egefu Semariy  
kituts b́weyi. <sup>6</sup> Manokowere Yak'ob aats gop'o  
fa'e b́tesh, Iyesus werind sha'oke b́ mááwtsotse  
gop'man ganok beeb́dek'i, manoor gizewonwere  
shrt sa'atok'owi b́tesh. <sup>7</sup> Manoor Semariy dat-  
satsik wotts mááts iku aats kito gop'ok bweyi,  
Iyesuswere, «Úshet aatso taash ime!» bí eti  
<sup>8</sup> Manoor b́ danifwots mish keewosh kito maand  
amtnibofa'o. <sup>9</sup> Semari dats ash wotts ashman-  
were Iyesussh, «Nee n naaro ayhudi wotefetsat  
aawk'oneya tnaaro Semari wottsush <Úshi aatso  
taash ime!> etaat niatiri?» bí et, man b́etwere  
ayhudiwots Samrawino etefwotsnton ik woto  
bodeshawotsna.

<sup>10</sup> Iyesuswere, «Ik'i imonat <Úshet aatso taash  
ime!> neesh etirwo koni b́wotstsok'o ndanink'e,

bín k'oniyank'u neene bteshi, bíwere kash aatso neesh imank'e» bíet.

<sup>11</sup> Biwere hank'o etaat biaaniyi, «Doonzono! neewo bín kitet k'ac'o deshatsnere, gop'onuwere ayi dashan woke, eshe kash aatso eewkneya n datsiti? <sup>12</sup> Nee gop'an imtso nonih Yak'obiwere bogfiya? Bína ett b nana'on, b minzwotswere gop'anitse úshrnee.»

<sup>13</sup> Iyesus hank'o ettni bish bíaanii, «Aatshan úshetu jamo ando aaniiy shashwitwee, <sup>14</sup> Taa timet aatso úshetwonmo dúre dúrosh b jamon shashweratse, taa ti imet aatso dúre dúrosh kasho bítse t'up'et aatse b wotiti.»

<sup>15</sup> Máátzmanwere, «Doonzono! haniye hakon aatso taan bshashwirawok'o aaninwere kitosh hanok twarawok'o oona neesha man naari aatso taash ime!» bí et.

<sup>16</sup> Iyesuswere, «Amr n kenihii s'eede aniwowe» bíet.

<sup>17</sup> Ashmanwere, «Kenihii deshatsse» etaat bíaanii.

Manoor Iyesus hank'owa bish bíet, «Kenihii deshatsse nietsoniye arikee, <sup>18</sup> Uts kenihwotsi detsfne bteshi, and neenton fa'a ashonwere n kenihiyaliye, manshe ariko keewurne» bí eti.

<sup>19</sup> Máátzmanwe hank'o bish bíet, «Doonzono! nee nebiyiyo nwottsok'o andee t dani, <sup>20</sup> Nonihots guranatsene Ik'o bok'ofoni, itmó <Ashuwots Ik'o k'ono boosh b geyitiye Iyerusalemitsne> etfte.»

<sup>21</sup> Iyesuswere hank'wa bish bíet, «Nee ashune! Guranatse wee Iyerusalemitse Ik'o nihosh sagado it k'azet aawo b weetwok'oyish taan amanowe,

<sup>22</sup> It it daanawoshe it sagadiri, noomo kashet weero bweet ayhudiwotsoke b'wottsotse no dants Ik'oshe nosagadiri. <sup>23</sup> Ernmó arikon Ik'osh sagadirwots, Ik'o nihosh arikonat Shayirn bosagadit aawo weetwe, dab andoor waare, Ik'o nihonwere b'geyirwo hank'on b'ish sagadit-wotsiye. <sup>24</sup> Ik'o shayire, b'ish sagadirwotswere shayironat arikon sagado boosh geyife.»

<sup>25</sup> Máátsmanwere «Krstosi eteetso Mesihiyo b'weetuwok'o danfee, bí b' woor jam keewo noosh keewitwe» bi et.

<sup>26</sup> Iyesuswere «Hamb! and neenton keeweyirwo taahe bine» bí et.

<sup>27</sup> Manoor b' danifwots bo amtsoke aanat boweyi, Iyesus máátsunton b' keeweyirwotse bo adi, wotowa bako, «Eege ngeyiri? Wee binton eegishe n keeweyiri?» ett bin attso konwor aali b' tesh.

<sup>28</sup> Maniye hakon máátsman b koro k'azk'raf kito maants amat ash ashosh hank'o bieti,

<sup>29</sup> «T k'alts jamó taash keewts asho waar s'iilere! daneraka biye Krstosi wotifek'úna?»

<sup>30</sup> Ashuwotswere kitotse kesht Iyesus maants boami.

<sup>31</sup> Manoor b' danifwots Iyesussh, «Danifonó! ik jago mishok'o moowe» ett bok'oni.

<sup>32</sup> Bimó, «It danawo taa t meyiru móó detsfe» bíet.

<sup>33</sup> Mansh b' danifwots, «Asho b'ish misho dek'waatso fa'ak'úna?» bo eti. <sup>34</sup> Iyesuswere boosh hank'owo bí et, «Tiko mishoniye taan woshtso ettso k'alona ett b' finono s'eentsone.

<sup>35</sup> It <Haniyak awd shasho orere, maniye hakone

maay k'ees'o b̄bodeti> etirutosha? Taamó <Aab kaaw de'er mááykatswots k'es'osh b̄bodtsok'o s'iilere> etirwe itsha. <sup>36</sup> K'es'irwo bí angi k'awntso dek'etwe, dúre dúri bewosh wotit shuwo ko'itwe, mansha shokirwonat, k'es'irwonton tohar gene'uwitúne. <sup>37</sup> Hnk'o b̄ wottstse <Iko shoketwe, k'osho k'es'etwe> eteetso arikee. <sup>38</sup> Taawere it bíats it shamberawo it k'es'etwok'o itn woshere, k'oshwots finon bomaawi, itmo bomawtsatse shuwo it meyi.» <sup>39</sup> Máátsunwere «T k'alts jamo taash keewure» etaat b̄ gawtsok'on kit manitsere ankat Samari dats ashuwots bín bo amani. <sup>40</sup> Samari datsatsi ashuwots Iyesusok bo waatsok'on bonton b̄ beetuewk'o bok'oni, bíwere git aawo manoke b̄ teshi. <sup>41</sup> Bí aap'atse tuutsatse k'osh ankat ashonwere bín bo amani. <sup>42</sup> Ashmanshowere «Hniye hakon bín no amanitiye nee noosh n keewt-soshaliye no notookon noshishtsonat arikon datsani kashitwo bín b̄wottsok'o no dantsotsne.» boeti.

### *Iyesus naasho na'o b̄kashitsok'o*

<sup>43</sup> Iyesus Semariy datsatse git aawo b̄ teshihakon Gelil datso maantsan bíami. <sup>44</sup> Bí b̄ tookon «Nebiyiwo b̄ took datsatse mangiyerakee» ett keewre b̄tesh. <sup>45</sup> Gelil maants b̄bodtsok'onmó Gelil dats ashuwots mangon bín bodek'i, han b̄wotwere Fazig baliwots Iyerusalem maants amt boteshor bi manoke b̄ k'alts jamo bek't boteshtsotsná.

<sup>46</sup> Maniye hakon Iyesus aatso weyini biro maants b'wonits datsu Gelil datsatse fa'a K'aan kitu maants aani aanat b'weyi, manoor K'frnahomn b' na'o b'shirotse shodtso mengsti mootse naash iko fa'e b' tesh. <sup>47</sup> B'iwere Iyesus Yihud datsatse Gelil datsats b'wowo shisht b' maants b'iam, K'frnahom maants ood'r ayidek't shodt k'irosh etirwo b' na'o b'ish b'kashiytwok'o Iyesusi b'k'oni. <sup>48</sup> Iyesuswere «It adits keewonat milikito it bek'ala bako eegonor amaneratste!» b'iet. <sup>49</sup> Naashman'uwere «Doozonono! t na'o b' k'irftsre oona neesha kaari ood'e» b'iet.

<sup>50</sup> Iyesuswere «N moo maants amee! n na'o kashon fa'e» b'iet.

Ashmanwere Iyesus aap'tso amanat b' moo maants b'iami. <sup>51</sup> B'iamfere b'guutswots weerindatse daatsdek't «N na'o kashwtsere» ett b'ish keew bok'ri.

<sup>52</sup> B'iwere b' na'o b' shamp'ts sa'ato boon b'iaati. Bowerere «Oots shawat sa'atatse atsik'es'o b'infakshb'k'riye» boet. <sup>53</sup> Nihonwere, Iyesus «N na'o kashon fa'e» b'ietto manoori sa'aton b'wottsok'owo danb'k'r, mansh manots aawon detst b'inat b'maa ashon Iyesusi aman bok'ri.

<sup>54</sup> Aditshan Iyesus Yhud datsatse Gelil datso-mants waat b'k'alts gitloniye.

## 5

### *Iyesus ash d'ur iko b'kashitsok'o*

<sup>1</sup> Maniye hakon ayhudiwots worowoti bali aaw b' wottotse Iyesus Iyerusalem maants b'iami.



<sup>2</sup> Iyerusalemn mererwots fengeshi ganoke, Ibray-ist'i noonon Betezata eteets ikok kakts atso fa'e btesh, b̄gúratsnowere bí tookatse ipdetsts boweeron besheefwots fa'ano botesh. <sup>3</sup> Ayidek't ay shodetswots, aaw dogwots, duruwotsnat shoklirwots b̄ beshiru werats k'edek'tni botesh.\* Ashmanots aatsman b̄ giwoni bokotfo botesh, <sup>4</sup> Besh beshr Doonzo melakiyo aats kakots ood'r aatsman b̄ giwshfoni, aats giwmaniye okoon shino aats kakmanits kindtso b̄ shodts shodin-ar jamatse kashefe b̄ tesh. <sup>5</sup> Manoknowere shaashe shimt nat jamosh shodts ash iko fa'e btesh. <sup>6</sup> Iyesus ashman manoke b̄ k'eefere bek't ayduroniye shintson b̄shodok'o dant, «Kasho geefi?» bíet.

<sup>7</sup> Shodetsonuwere «Doonzono! aatso b̄ giwt-sok'on taan de'amr aats kakmanits gedet asho deshatse, taa amoosh tietor k'osh asho taayere shino oot'bwtsiriye» bíet.

<sup>8</sup> Iyesuswere «Tuuwe! ni es'o kurde'er amee!» bíet. <sup>9</sup> Ashmanwere manoor kashb̄gutsi, b̄ es'onowere kurdek't bíami.

Han b̄wotwere sanbati aawone. <sup>10</sup> Mansh Ay-hudi naash naashuwots kashts ashmansh «Ham-bets sanbat b̄wottsotse ni es'o nkuritwok'o neesh eekeratse» boet.

<sup>11</sup> Bímó, «Taan kashits asho <nies'o kurde'e amee> ett taash keewre» bíet.

<sup>12</sup> Bowere, «Ni es'o kurde' amee neesh ettso kone bí?» ett bo aati.

---

\* **5:3** 5:3 Yoots kishon guut'ets mas'afwots taaw 3 s'watsere tuur taaw 4 s'uwaats b̄borfetso dabrakno. **5:10** 5:10 Neh. 13:19; Erm. 17:21

13 Ashmanmó ashasho bí aytso tsnat Iyesus manoke okaan t'iindek't bteshtsose bín kashitso koni b'wottsok'o danatse btesh.

14 Maniye hakon Iyesus ashman Ik' mootse daatsdek't, «Hamb, and kasherne, haniye bog keewo niats bborawok'o haniye hakon morro fink'aye» bíet.

15 Ashmanwere amt bín kashitso Iyesusi b'wottsok'o ayhudiyi naashwotssh keewb'k'ri.

16 Keew man sanbati aawots b' fintsotse Ayhudi naashwots Iyesusi gisho dek't botwi.

17 Iyesumó «T nih andish bborfetso fine bfiniri, taawere finirwe» ett boosh bíaaníy.

18 Man boshishtsosh Ayhudi naashuwots Iyesusi bou'd'itwok'o iki boon tuzb'k'ri, man bwotu bíye sanbato bgaaktso s'uzsh b' woterawo, «Ik'o t nihiye» eton b' tooko Ik'onton bnutsitsoshe.

### *Ik'o naay detsts alo*

19 Iyesus hank'o ett boosh bíaaníy, «Arikon arkoniye itsh ti etiriye, Niho b' finefere bbek'tso finoniye okoon naayo b'took alon eegor fino falratse. Niho b' k'alirwok'o naayonwere b' k'aliri.

20 Niho naayo bshuntsosh b' finiru jamo b'ish kitsitwe, itwere it aditwok'o haniye bog finonor b'ish kitsitwe.

21 Niho k'irtsuwotsi b' tuuzitwok'onat kashonowere boosh b'imetuwok'owa, naayonúwe mankowa b' shunts ashosh kasho b' imeti. 22 Niho konatsor angshratse, ernmó angsh jamo naayosh imk'rere. 23 Hanowere b' k'alir ash jamwots niho bomangitwok'o, aaninwere naayo no bomangitwok'owa, naayo mangirawo, naayman woshts niho mangiratse.

24 «Ariko aroniye itsh tietiri, t aap'tso k'ewur taan woshtsono amanitwo dúre dúri beyo detsfe, bíye k'ivotse kashomand k'az b́ kimsotse bíats angsheratse. 25 Ariko arikoniye itsh keewirwe, k'irts ashuwots Ik'o naay k'aaro boshishet aawo fa'e, b́dúronúwere andee, b́n shishetu jamwotswere kashon beetune. 26 Niho b́tookon kash t'uup'o b́wottotse, b́naaywere kash t'uup'o b́wotitwok'o woshre. 27 Ashna'a b́ wottot-snowere angsho bíangshitwok'o alo b́ish imre. 28 Keewan jangatse adk'ayere, dowootse fa'a jametswots b́ k'ááro boshishet aawo weetwe. 29 Sheeng fintswots dootse keewarr kashon beetune, gond fintswotsemó dowootse keer boere boats angshetwe.

### *Iyesus jangosh gawets gawo*

30 «Taa t took alon eegor k'alo falratse, ernmó nihoke t shishtso angshitwe, taan woshtso b́ geyirwok'owa bako t geyirwok'o t angshrawotse t angsho kááwe. 31 Taa t took jangosh t gawitk wotiyal t gawts gawo arikaliye. 32 Ernmó t jangosh gawitwo k'osho fa'e, bíwere t jangosh b́gawit gawo arik b́ wotitwok'o danfee. 33 Itiye Yohans maants wosho amtsuwotsi woshatniye it teshi, bíwere aro gawere. 34 Han tietiriye it kashitwok'owa bako taash ash gawo b́geyitsoshaliye. 35 Yohans aat'at c'eshts c'eshok'oyiye b́ teshi, it were muk' aawosh b́ sháánits sháanon gene'osh itgeyi. 36 Ernmó taa Yohans gawtsoniyere bog gawo detsfe, t

gawonúwere t nih tfinitwok'o taash b'imts finon-  
 iye, t finit finmanwere niho taan bwooshtsok'o t  
 jango gawitwe. <sup>37</sup> Taan woshts Niho b tookon  
 t jango gawere, itmó b k'aaro bjamon shiyatste,  
 bíaronowere b jamon be'atste. <sup>38</sup> Bí bwoshtso  
 it amanerawotse b aap'o itnibots geratste. <sup>39</sup> It  
 S'ayin mas'aafwotsitse dúre dúri kasho it daat-  
 sitwok'o itsh bí'artsotse boon p'ec'at its'iliri,  
 boowere t jangosh gawirwotsiye. <sup>40</sup> Ernmó it  
 kashu daatsosh t maants woo geratste. <sup>41</sup> Taa  
 mango ashoke geeratse. <sup>42</sup> It it nibotse Ik'o  
 shunawwotsi it wottsok'o danfee. <sup>43</sup> Taa t nih  
 shútson waare, itmó taan de'atste, ernmó k'osho  
 btook shútson b'waal bín dek'etute. <sup>44</sup> It atsats-  
 seyosh mango geyirwots Ik' ikoke daatset man-  
 gonmó gerawwots, awuk'o k'alrniya amanosh it  
 faliti? <sup>45</sup> Taa t nih shinatse itn t s'aamitwok'o  
 ark'aya itsha, iti s'amitwo bín it jangirwo  
 Museyiye. <sup>46</sup> Museyi amaneerte wotink'e bí  
 tjango b guut'tsotse taanor amaniyank'te btesh.  
<sup>47</sup> Bí b guut'tso amaneratste wotiyal t aap'o  
 awuk'o k'alrniya it amaniti?»

## 6

*Iyesus úts kum ashuwotsi bmaanzitsok'o*  
*(Mat. 14:13-21; Mar. 6:30-44; Luk'. 9:10-17)*

<sup>1</sup> Maniyereokon Iyesus Gelil aats k'aroniye  
 bak'ets bkimi, manwere T'ibriyados aats  
 k'aroniye. <sup>2</sup> Ay ashuwots Iyesus shodtswotsi  
 kashit bk'alts adits keewo bobek'tsosh bshuutso  
 shoy dek't bosha'i. <sup>3</sup> Iyesus guri abaats

kesht manoke b̄ danifwotsnton beebdek'i.  
<sup>4</sup> Ayhudiwots fazigi baaliyo manoor t'intni b̄tesh.

<sup>5</sup> Manoor Iyesus ay asho b̄maants b̄waafe dambaan kawdek't s'iilt Filp'ossh, «Jam ashaansh bodet misho eewkneya keewosh nofaliti?» b̄i et. <sup>6</sup> Iyesus man b̄ keew Filip'osi fadbek'osha bako b̄k'alitwok'o b̄i b̄tookon danfee b̄tesh.

<sup>7</sup> Flip'oswere «Botook tookosh mishi tiish tisho dab imosh git bal Dinariyon misho keewere boosh boratse» ett b̄iaaniy.

<sup>8</sup> B̄ danifuwotsitse iko Sim'on P'et'ros eshu Indriyas hank'o b̄iet, <sup>9</sup> «Uts geshi mishonat\* git mus' detsts na'a iko hanoke fa'e b̄ieti, ernmó han jam ashaansh awukoneya b̄ bodeti?»

<sup>10</sup> Iyesuswere «Ashuwotsi beezwore» b̄iet. Manoke ay mooc'o fa'e b̄tesh, ashuwotswere be bodek', botaawonúwere nungushi aano úts kumok'o bornke botesch. <sup>11</sup> Maniyere hakon Iyesus mishman k'a'udek't búdiyakon beyiru ashuwotssh b̄ kayi. Mank'o mus'uwotsi boosh b̄ kayi, jametsuwots boosh b̄ bodetuwok'owo bodaatsi.

<sup>12</sup> Jametswots maat boworiyakon Iyesus b̄ danifuwotssh, «Ik jago dats oorar b̄iawasherawk'o mishifed'o kakwere» b̄iet.

<sup>13</sup> Bower ash ashuwots maat bo eree ortso úts geshi mishi tishuwots fed'o kakudek't tatse git mishimaron s'eentsbok'ri.

<sup>14</sup> Ashuwots Iyesus b̄ fints aditsman bo bek'tsok'on, «Datsats weetwo nebiyiyo ariko haniye!» bo eti. <sup>15</sup> Ashuwotsmó angnon de'amr

---

\* **6:9** 6:9 Uts geshi misha: Etirwo Giriki mas'aafotse uts geshi tusha etfe.

bín nugús woshosh gawbok'rtsok'o dank'rat aani Iyesus bí'al guri abaats k'azbiami.

*Iyesus aatsi k'ari abaatse sha'efere bíamtsok'o (Mat. 14:22-33; Mar. 6:45-52)*

<sup>16</sup> Datso b́ iltsok'on b́ danifuwots aats k'aro maants k'az bo'ot'. <sup>17</sup> Jelbats kinddek't K'frnahom maants bo tuwi, manoori sa'atonuwere t'aluwtsere b́tesh, Iyesuswere book warafa'e b́ tesh. <sup>18</sup> Jong kup'o b́ jongefere b́ teshtsotse, aatsi k'aro giwu b́wutsi. <sup>19</sup> B danifuwots wee útso wee shirt kilo metrok'o jelbu jook dek't boama'iyakon Iyesus aatsatse sha'efere jelbu maants b́ t'infere bek't shatboguts. <sup>20</sup> Bímó «Taane! shatk'ayere!» bíet. <sup>21</sup> Bowere gene'uwat bí jelbut b́kindituwok'o bo geyi, manorowere jelbu boamiru datsats ambodbwtsi.

*Iyesus kashi misho b́wottsok'o*

<sup>22</sup> Yatsok'on aats k'aroniyere bak'etse oorot teshts ashuwots, aats k'aratse jelbu ik s'uz b́teshtsok'onat manoknowere b́ danifuwots s'uz boamtsok'o, Iyesusmó bonton jelbut b́ kindrawok'o bek'tni botesht. <sup>23</sup> Wotowa eree k'osh jelbuwots T'bryadositse tuut Iyesusi údon Ik' b́ k'ontsokonat ash asho mish bomaatsok boweyi. <sup>24</sup> Ash ashuwots Iyesus wotowa b́ danifuwots manoke bo aaltsok'o bo bek'tsok'on jelb manotsits kind dek't Iyesusi geyo K'frnahom maants boami. <sup>25</sup> Aats k'aronye bak'etse bín bodatstok'on, «Danifono, hanok aware nweyi?» bo et.

<sup>26</sup> Iyesuswere hank'o ett boosh bíaaniy, «Arikon, arikoniye itsh ti'etiriye, it taan it geyirye misho maat it wortsosha bako adits

keewo it bek'tsoshaliye. <sup>27</sup> T'afit mishosh fink'ayere, maniyere Ik'o niho arikon daniyosh matabon b togts ash na'o b imet dúre dúri kash wotit mishosh finore.»

<sup>28</sup> Ash ashuwotsuwere «Beree, Ik'i fino finosh eeg k'ale geyiti nosha?» boeti.

<sup>29</sup> Bíwere «Ik'i finoniyere Ik'o b woshtson amanee» ett boosh bíaaníy.

<sup>30</sup> Boweré bísh hank'owa boet, «Be'er neen noamanish adits keewo finitwiya? Eebi nfinitwo fa'oni? <sup>31</sup> <Bomeetuwok'o darotse misho boosh imre> ett guut'etsok'on, no nihots worwotse darotse oot'ts meno maarne.»

<sup>32</sup> Manoor Iyesus hank'owa boosh bíeti, «Arikon arikoniye itsh tietiriye, darotse oot'ts misho itsh imtso Museyiyaliye, arik wotts misho darotse itsh imetwo t nihiye, <sup>33</sup> Ik'i misho darotse ood'r datsansh kash imetwo bíne.» <sup>34</sup> Mansh ashuwots «Doonzono! man naari misho úni aawo noosh ime» bo eti.

<sup>35</sup> Iyesuswere hank'o boosh bíet, «Kashi misho taane, tiyok weetuwó b jamon k'ak'eratse, taan amanitwo b jamon shashweratse, <sup>36</sup> Itiyere taan bek'rte ernmó taan amaneratste etirwe. <sup>37</sup> Niho taash b imetu jamo tiyok weetwe, tiyok wetwono b jamon taa úromaants gisheratse. <sup>38</sup> Taa darotse oot'at t waa taan woshtso bí ettso k'alosha bako t shuntso k'alishaliye. <sup>39</sup> Taan woshtso b shuntsonye taash b imts jamotse dab ikunor t t'afirawo dúris'uwi aawots k'ivotse t tuzitwok'owe <sup>40</sup> Ee! t nih b shuntsoniye naayo be'er bín amanitu jamo dúre dúri kasho b dat-sitwok'owe, taawere dúri s'uwi aawots k'ivotse

bín tuuzitwe.» <sup>41</sup> «Darotse oot'tso misho taane» Iyesus bí ettsotse ayhudiwots bíatsats bo mundu, <sup>42</sup> Hank'o bo eti «Han Yosef naay Iyesusi woshna? B nihnat b indn danefonoshna? Eshe and aawuk'oneya <Darotse oot're> bítiri?»

<sup>43</sup> Iyesuswere hank'o ett boosh bíaanii, «It ats atseyo mundk'ayere, <sup>44</sup> Taan woshtso niho b getstsoniyere okoon t maants woo falituwo konwor aaliye, t maants wetwonowere dúri s'úwi aawots k'irotsé tuuzitwe. <sup>45</sup> Nebiywots mas'aafotse <Ash jametswots Ik'oke danetwotsi wotitune> ett guut'ere, manshe nihoke shisht dants jametso tiyok weetwe. <sup>46</sup> Man etonwere niho bek'ts asho fa'e etoshaliye, niho bek'tsoniye Ik'oke waatsos'uziye. <sup>47</sup> Ariko arikoniye itsh ti etiriye, taan amants asho dúre dúri kasho detsfe. <sup>48</sup> Taaye kashi mish taane. <sup>49</sup> It nihots worwotse meno bo meyi, ernmó k'ire bok'iri. <sup>50</sup> Darotse oot'ts misho haniye, eshe mishman meetwo bjamon k'irratse. <sup>51</sup> Darotse oot'tso kasho imet mishoniye taane, mish man meetu jamo dúre dúroshe b beeti, daatsosh kash bwotitwok'o taa t imetwo misho t meetsoniye.»

<sup>52</sup> Manoor ayhudiwots «Ashaan b meetso nometwok'o aawk'o k'alde'eniya noosh imo b'faliti?» ett boatsatsewo bo mooshi.

<sup>53</sup> Mansh Iyesus boosh hank'o bí eti, «Arikon, arikoniye itsh t keewiri Ash na'o meetso moo itk'azal, b s'atso úsho it k'azal kasho deshatste. <sup>54</sup> Tmeets meetuwonat ts'ats úshetu jamo dúre dúri kasho detsfe, taawere dúris'uwi aawots k'irotsé bín tuuzitwe. <sup>55</sup> T meetso ari mishe,



t s'atsonwere ari úshe. <sup>56</sup> T meets meetwonat s'aats úshetu jamo taantoniye b́ beetiye, taawere b́ntoniye tbeetiye. <sup>57</sup> Beyar beetwo niho taan b́woshtsok'onat b́ atse tuutson taawor beyar beetwo twottsok'on mank'o t meets meetu jamo ti'atse tuutso beyar beetwo wotitwe. <sup>58</sup> Eshe darotse oot'tso misho haniye, b́were it nihots bo maatsi naaraliye, mishman maatswotsiye k'irrne, misháán metwotsiye dúre dúroshe bo-beti.»

<sup>59</sup> Iyesus han b́ keewu K'frnahomitse ayhudi Ik' k'oni mootse b́ daniyore.

### *Dúre dúri kash aap'o*

<sup>60</sup> Bdanifuwotsitse ayuwotsi man boshishtsok'on, «Aap'an mange, kone fal k'ebeti?» bo et.

<sup>61</sup> Bdanifwots keewan jango bo mumdtsok'o b́ gitsotse dandek't boosh hank'o b́ieti, «Keewan itsh t'ugeya b́ wotiti? <sup>62</sup> Ash na'o bbeyok aanar b́kesho it bek'or eege it eteti? <sup>63</sup> Kasho imetwo Ik'i shayire, ash angonmó egoshoru woteratse, taa itsh t aap'tso shayire, manwere kashe, <sup>64</sup> Ernmó ititsere amanerawu ik ikwots fa'ane,» Iyesuswere han b́ keewoniyere shinon b́n amanerawwots konotsi bowottsok'onat b́n beshide imetwo koni bwottsok'o b́dantsotsne. <sup>65</sup> Manats dabt Iyesus «Ik'o nihoke alo b́sh imeyala bako tiyok wóósh falitwo aaliye tiet manshe» b́iet.

<sup>66</sup> Hanatse tuutson b́ danifuwotsitse aywots jiik'omand k'az bo aani, manortson Iyesus shuutso sha'o k'azbok'ri. <sup>67</sup> Mansh, «Itwere aanar amo geefteya?» ett Iyesus b́ danifuwotssh b́aati. <sup>68</sup> Manoor S'im'on P'et'ros hank'o ett

bíañani, «Doonzono! kon maantse noameti? Nee dúre dúri kashi aap'o detsfne. <sup>69</sup> Nooyere amanerone, S'ayino Ik'o naayi nwottsok'o dan-rone.» <sup>70</sup> Iyesuswere, «Tatse gitetswotsi itn galdek'rosha? ernmó ititse iko Dabilosiye» boosh bí eti. <sup>71</sup> Manowere bíetir Simon naay Ask'rwot dats asho Yihud jangosha b tesh, Yihud b danif tatse gitwotsitse iko wotbjinalor Iyesusi beshide imetwo bín kwottsotsna.

## 7

### *Iyesusnat bíeshwotsn*

<sup>1</sup> Maniyere hakon Iyesus Gelil datsatse bíananeferere bteshi, Ayhdiwots bín úd'osh geeyat boteshtsotse Yhud datsatse anaanosh falatse b tesh. <sup>2</sup> Manoor Ayhdiyots daasiy baaliyo karnre b teshi. <sup>3</sup> Mansh b eshwots Iyesus maants t'int hank'o bo eti, «N danifwots n finiru fino bo bek'etwok'o hanoke tuur Yhud datso maants amee, <sup>4</sup> Sháánátse danewosh geyiru asho b fino aashde finerake, neewor keewu jametsanotsi n finor n tooko datsush n kitso geyife.» <sup>5</sup> Han bokeewwere bíeshwotswor dab bín amanerak bowottoshe.

<sup>6</sup> Iyesuswere hank'o boosh bíet, «Tiaawo andoor borafa'ee, it aawonmó jamaawo itsh k'anke. <sup>7</sup> Datsu iti shit'osh falratsane, Taanmó b fino gond b wottsok'o tkeewirwosh taan bshit'iri. <sup>8</sup> It baaliyok ameree, taayere tiaawo andoor bborafa'otse bali manok amatse.» <sup>9</sup> Bí mank'o ett Galilon k'az b oori.

---

**6:69** 6:68-69 Mat. 16:16; Mar. 8:29; Luk'. 9:20      **7:1** 7:1 Lew. 23:34; Iwi. 16:13

*Iyesus daasi baaliyatse bdatsetsok'o*

<sup>10</sup> Ernmó bí eshuwots baaliyok k'az boamiyakon bbe'erawo ááshoń baaliyok bíamí.

<sup>11</sup> Balimanatsnowere «Bí eewke?» etfetst ayhudiwots bín bogeyiri bo tesh. <sup>12</sup> Ashuwots b́ jango shaashkona bo keeweyri b́ tesh, ik ikuwots «Bí ash shenge» bo etor, k'oshwotswere dabt «Woteratse bí ashuwotsi b́ dariyirye» bo etir b́ tesh. <sup>13</sup> Wotowa eree ayhudi naash naashwotsi bo shattsatse tuutso konwor b́ jango kish sháanon keewratse.

<sup>14</sup> Baliyiman badatse Iyesus Ik móóts amt daniyo dek' b́twi. <sup>15</sup> Ayhudiwotswere, «Ash han b́ danawo jaman ak'onya danosh b́ fali?» ett bo adir b́ tesh.

<sup>16</sup> Mansh Iyesus hank'o ett boosh bíaani «T daniyoniye taan woshtsoke daatseka bako tiyokikaliye. <sup>17</sup> Taan woshtso b́ geyirwo k'alosh shuntso b́ beyal daniyeyiru danań Ik'oke daatsek wee taa t tookon tkeewirwo b́ woto danetwe. <sup>18</sup> Btook keew keewirwo b́ took manga b́ gee-foni, woshtso mango geyirwonmo bi arkeewke, kootonwere deshatsé. <sup>19</sup> Muse nemo itsh im-roshna? ititsnmó nemon sha'irwo konwor aaliye. It eegoshe taan úd'osh itgeyiri?»

<sup>20</sup> Ash ashonwere «Niyatsne fo'erawoniye fa'oni, neen úd'osh kone geyirwoni?» boet.

<sup>21</sup> Iyesuswere hank'o ett boosh bíaaniy, «Taa ik fino finere, it jametswere fin man jangosh it adiri. <sup>22</sup> Muse gof damiy nemo itsh imre, nemanwere b́waa nih nihwotsokna bako Musewok-naliy, itmo Ik' aawon ashuwotsi gofo it damiri. <sup>23</sup>

Eshe Muse weeron imets nemo tiitserawok'o ett sanbati aawon asho gofo damiyeyiri wotiyal, taa sanbati aawots ash ats jamo t kashitsosh eegishe taan it fayiri? <sup>24</sup> Ariko angshwere bako ash aawo s'iilr k'uuride angshk'ayere.»

### *Mesiyo jangosh tizets moosho*

<sup>25</sup> Iyerusalem ash ashuwotsitse ik ikwots hank'o bo et, «Úd'osh bogeyiru asho haniyoshna?» <sup>26</sup> Hambe! biye shiratsne b́ keewiri, boowere b́sh eegor eratsne, ashaan Krstosi b́ wottsok'o arikon naash naashwots danfnok'úna? <sup>27</sup> Bwotiyalor ashaan ewkiko b́wottsok'o no danfone, Krstos b́woormo ewkik b́wottsok'o danetwo konwor aaliye. <sup>28</sup> Mansh Iyesus Ik' mootse b́ danifere k'aro eensh dek't hank'o b́et, «Taan danfte, ewuke twatsok'onowere danfte, ernmó taa t took alon waratse, taan woshtso b́ arkeewetske, itmó b́n danatste. <sup>29</sup> Taayere biyoke twaatsonat b́ taan b́woshtsotse taa bin danfee.» <sup>30</sup> Manoor b́n detsosh geyatni botesh, ernmó b́aawo b́borafa'otse konwor b́n deshatshe. <sup>31</sup> Bwotiyalor ash ashotse ayuwots b́n boaani, hank'owere etrno «Krstos b́woormo ashaan b́k'alts aditswotsiyere bogeya b́ finiti?»

### *Iyesusi bodetsish kes' kes'fwotsi woshetsok'o*

<sup>32</sup> Ash ashuwots Iyesus jango shashkon bo-keewefere ferisawino eteefwots bo shishi, mansh kahniy naashwotsnat ferisawino eteefuwotsn Iyesusi detsiyosh Ik' maa kotfuwotssh bokeewi. <sup>33</sup> Manoor Iyesus hank'o b́et, «Itnton muk'i

teshetwe, maniyere okoon taan woshtsok ametuwe, <sup>34</sup> It taan geyitute, ernmó taan daatsratste, taa t beyok woo it falratste.»

<sup>35</sup> Mansh ayhudiwots bo atsatseshosh hank'o bo et, «Bín nodaatsrawok'o ashaan ewkek'una bíameti? Daneraka Grik dats ashuwots dagots bad'ts ayhudiwotsok amr Ik' danawu ashuwotsi danishe k'úna? <sup>36</sup> <Taan geyitute, ernmó daatsratste taa tbeyirwok wosh falatste> bíetor eeg etoshe?»

*Kashi t'úp' wotts aats t'úp'o*

<sup>37</sup> Baaliyi s'uwi aawu wotts een aawots Iyesus need'dek't b k'aaro eenshdek't hank'o bíet, «Aats shashutso fa'e wotiyal t maants waar úyee. <sup>38</sup> Taan amantso S'ayin mas'aafotse bíetiruwo kash ats t'uup'o b gitsotse t'uup'tuwe.» <sup>39</sup> Han bíetirwe bín amanitwots bodek'et S'ayin shayiri jangosha btesh, Iyesus mango maants b keyafa'otse S'ayin shayiro imerafa'e btesh.

*Ashuwots dagotse k'osh k'oshewo bwottsok'o*

<sup>40</sup> Mann ash ashi dagotse Ik ikwots keewman boshishtsok'on, «Weetwe eteets nebiyiwo arikon haniye» boet. <sup>41</sup> K'oshwotswere «Han Krstosiye» bo eti. K'atswotsmó «Krstos bweet Gelilneya? <sup>42</sup> Krstos bshuwet Dawit narotsnat Dawit kitotse Betelihemitse b weetwok'o S'ayin mas'fotse guut'roshna?» bo et. <sup>43</sup> Mann ash ashi dagotse b jangatse tuutson k'osh k'oshewo wotbwutsi. <sup>44</sup> Boyitse ik ikwots bín detsosh geerno boteshe, s'uznmó konwor bín deshatsé.

*Ayhudi naashwots amano bok'aztsok'o*

<sup>45</sup> Maniye hakon kot kotfuwots kahni naashuwotsnat ferisawiwots maants aanat boami, boowere «Eegishe bín dek'woo it k'azi?» bo boeti.

<sup>46</sup> Kes' kes'fwotswere, «Ashaan b́ keewiru keewi naaro konúwor keew danake» ett boaniyi.

<sup>47</sup> Ferisawino eteefwotsmó hank'o boeti, «Itwere daarisheya? <sup>48</sup> Wotowabako naash naashotse wee ferisawino eteefwotsitse bín amantso fa'a? <sup>49</sup> Muse nemo danawu ash ashaan ariikon c'asheke.»

<sup>50</sup> Haniyre shin Iyesusok amt teshtsonat fersawiwotsitse iko wottso Nik'odimos, <sup>51</sup> «No nemok'on ash iko shin b́ keewo keewu b́de'e k'ewdek'fetsere aaninwere eeg b́k'altsok'owo danfetsere bí ats angshefá?» b́iet.

<sup>52</sup> Bowere, «Nee were Gelil maantsknenya? nebiyiwo Gelilitse b́ tuurawok'o p'ec'ar shuu'de dane» bo et. <sup>53</sup> Maniye il jametso b́ gal gal k'az bíami.\*

**8***Widatse daatsets máátsu*

<sup>1</sup> Maniyeokoon Iyesus Debreyit guro maants bíami.

<sup>2</sup> Yaatsguurok'on Ik' moo maants aanat b́waa, ash jamonwere b́ maants bo weyi, bíwere bedek't boon b́ danifere b́ teshi.

<sup>3</sup> Nemo danifuwotsnat ferisawino eteefuwots widoke detsets máátsu dek' waat ash ashi dagots

---

**7:50** 7:50 Yoh. 3:1-2 \* **7:53** 7:53 7:53—8:11 Yoots kishioon guut'ets ik ik mas'aafi biitswotsitse daatseratsne.

ned'ibok'iri. <sup>4</sup> Iyesusshowere hank'o boeti, «Danifino, hamb máátsani widoke detserane, <sup>5</sup> Hank'o máátsu shutson togeyar b k'iritwok'owa Muse no nemotse b beezi, nemo b jangosh aawk'owe nieteti?» <sup>6</sup> Man bo etirwe bíatse bín s'amiyosh betsit keewo bodaatsitwok'o geyatni botesh, Iyesusmo dashan túmt b jabon datsats guut'o dek' b tuwi.

<sup>7</sup> Anani bo aatre dambaan jobk' et kawdek't, «Ititse morr deshawo shini shútso k'aaú de biats shawu'e!» boosh bíet. <sup>8</sup> Maniyere hak aaniy tuumt datsats b guut'i. <sup>9</sup> Bowero man boshisht-sok'on enaashatse dek't b tuutso jametswots ik ikon manoke k'az boami, mansh Iyesus taalotse need'at teshts máátsu s'uznton bíaal oorbgutsi.

<sup>10</sup> Maniyere okoon Iyesus dambaan kawdek't, «Máátsune neena! neen s'aamirwots aabno? Niats angshitso konwor aalneya?» bíet.

<sup>11</sup> Biwere «Doonzono! konwor aaliye» bi eti. Iyesuswere «Taawor niats angshratse, amee gitlo morro fink'aye» bíet. <sup>12</sup> Aaninwere Iyesus «Taa datsush sháán taane, tshuuts sha'itwo bí kashosh wotit shááno daatsitwe, t'alwotsnowere anaan-eratse» ett boosh bkeewi.

<sup>13</sup> Ferisawno etfwots «Nee n took jangoshe n gawiriye, n gawonwere arikaliye» boet.

<sup>14</sup> Iyesuswere hank'o ett boosh bíaaniiy, «Dab taa t took jangosha tkeewiri bwotiyalor taa ewuke t waatsok'o, aawok timiruwok'o t dantsotse t gawts gawo arikee, itmó aawoke t waatsok'onat aawok tiamirwok'o

---

**8:5** 8:5 Lew. 20:10; Iwi. 22:22-24      **8:12** 8:12 Mat. 5:14; Yoh. 9:5      **8:13** 8:13 Yoh. 5:13

danatste. <sup>15</sup> It ash etok'one it angshiri, taamó konatsor angshratse. <sup>16</sup> Dab tiangshiyalor taan woshtso niho taanton b́ wottsotsnat taa tial tiangshrawotse tiangsho arikee, <sup>17</sup> Git ashuwots gawuts gawo arik b́ wottsok'o it nemotse guut'ere. <sup>18</sup> Mansh taa tjangosh gawituwe, taan woshts Nihonuwere t jangosh gawituwe.» <sup>19</sup> Manoor bo «N nih ewuke b́fa'oni?» ett bo aati. Iyesuswere «Taan wotowa t nihi wotowa danatste, taan it danink'e t nihino danank'te b́teshi» ett boosh b́aani.

<sup>20</sup> Iyesus keewan b́ keewu Ik' mootse giz dek'eyiru sat'ni ganoke bedek't b́ daniyora. Bwotiyalor b́ gizewo b́ borafa'otse konuwor b́n deshatse.

### *Aman k'azi jangosh keewets sheefo*

<sup>21</sup> Anyinuwere Iyesus hank'o boosh b́iet, «Taawere ametuwe, itwere taan geyitute, ernmó it morrontona it k'iriti bako taa tiamiruwok it wosh falratste.»

<sup>22</sup> Ayhudi naashuwotswere « <Taa tiametwok it woo falratste> b́ietir b́ tooko úd'ishek'una?» boats atsewo boeti.

<sup>23</sup> Manats dabt Iyesus hank'o boosh b́iet, «It daashik itne, taa dambik taane, it datsanatsik itne taamó datsanatsik taanaliye, <sup>24</sup> Taa B́n twottsok'o amano it k'azal it morronton it k'iritwotse it morrontoniye it k'iriti tietiye manshe.»

<sup>25</sup> Bowero «Nee konene?» boet.

Iyesuswere boosh hank'o b́iet, «Shintson tuzdek'at itsh t keewtsok'on taane, <sup>26</sup> It jangosh t keewitwonat tiangshitwo ay keewo detsfe,



s'uznmó taan woshtso ari keewetske, taawor datsush t keewitwo bíyoke t shishtsoniye.»

<sup>27</sup> Bí niho jango b́ keewtsok'o boosh galeratse b́ tesh. <sup>28</sup> Mannsh Iyesus boosh hank'o bíeti, «Ash na'o dambaan tuuzde'er it jitor taa b́n t wottsok'o danetute, mank'o niho taash b́danitso t keewirwok'oni bako tialmec'ron eegor t k'alrawok'o manoor t'iwintsitute. <sup>29</sup> Taan woshtso taantoniye, aaw aawon t k'aliruwo b́n geneushit keew b́wottsotse ti'ali k'azk'reratsee.»

<sup>30</sup> Iyesus man b́keewsok'on ay ashuwots b́n boamani.

*Morri guuts wototse keshi jango*

<sup>31</sup> Iyesus b́n amants ayhudiwotssh hankowa bíet, «It t aap'o korede b́n it beyal arikon t danifuwotsi wotitute, <sup>32</sup> Aronowere danetute, aronuwere iti s'ayino kishitwe.»

<sup>33</sup> Boomó «Noo Abraham naar noone, b́ jamon konshor guuts wot danaknone, eshe nee <Nas'o keshetute> noosh nietir aawuk'oneya?» bo et.

<sup>34</sup> Iyesuswere hank'o ett boosh bíaanij, «Arikon arikoniye itsh tietiri, morr finiru jamo morri gutse, <sup>35</sup> Guutso jam aawosh mootse beerake, na'onmó jam aawosh mootse b́befoni.

<sup>36</sup> Mansh naayo nas'o iti b́ kishyal arikon nas'o wotitute. <sup>37</sup> Abraham naar it wottsok'o taa danfee, ernmó t keewo it de'awotse taan úd'osh it geyiri. <sup>38</sup> Taa t nihoke t bek'tsoniye tkeewiri, itmó it nihoke it shishtsoniye it k'aliri.»

<sup>39</sup> Boweré «Nonih Abrahamiye» ett boaanij. Iyesuswere boosh hank'o bíeti, «Abraham

nana'uwotsi it wotink'ere Abraham finoniye it finyank'oni, <sup>40</sup> Taaamó Ik'oke t shishts arikoniye itsh tkeewi, itmó taan úd'oshe it geyiri, Abraham mank'o k'alratse. <sup>41</sup> Eshe it itfiniriye it nih finoniye.» Boweré «Widon shuwets dik'al noanaliye, ik nihe nodetsi bíwéré Ik'oniye» bo et.

<sup>42</sup> Iyesuswere hank'o boosh bíeti, «Ik'o it nihi b́wotink'ermó taan shunank'te b́ teshi, taa hanok t weyiye Ik'okne, taan woshtso b́na bako taa ttookon waratse. <sup>43</sup> Eegoshe t keewo itsh gaalo bk'azi? T aap' shisho it maawutsoshe. <sup>44</sup> It itnih Diyablos nana'uwots itne, it it shuniye it nih teuniruwo k'aloshe, bi shintson dek't b́tuutso kash úd'ke, arikeewo bíyoke b́aaltso tse arikeewonton b́ jamon gonkeyo deshatse, bí kootet-skonat koot jami nih b́wottso tse koto b́keewor b́ tookotse kishdek'tni b́keewiri. <sup>45</sup> Taayere ariko tkeewirwosh taan amaneratste, <sup>46</sup> Aab ititse «Morretsk neene» etetuwo kone? Arika t keewiri wotiyal bere, eegoshe taan amano it k'azi? <sup>47</sup> Ik'okik wottso Ik'i aap'e b́ shishfoni, eshe it Ik'i aap'o shisho it k'azir Ik'okik woto it k'aztsoshe.»

### *Iyesusnat Abrahamn*

<sup>48</sup> Ayhudiwots, «Neehe Samrawinene, Fo'erawoniye niatse fa'ee no ettso ar woteratsáá?» boeti.

<sup>49</sup> Iyesuswere hank'o et boosh bianiy, «Taa fo'erawo tiatse aaliye, ernmó t nihiye tmangiyiri, itmó taana it ketiyiri. <sup>50</sup> Wotowa bako taa t took mango geeratse, t mangi jangosh moshetwonat taash angishitwo k'osho fa'ee. <sup>51</sup> Arikon arikone

itsh tietiriye, ti aap'o kor dek'etwoniye b́ jamon k'irratse.»

<sup>52</sup> Ayhudiwots hank'owa b́sh boet, «Fo'erawo niatse bbeyiruwok'o and danrone, dab Abrahm-wor k'irre, nebiyiwotswere k'irrne, nemon <T aap'o kordek'etwo b́jamon k'irratse> etfne, <sup>53</sup> Eshe nee no nih k'irtso Abrahamiyere bogfiya? nebiyiwots k'irrno, eshe nee n tooko koni woshishe?» <sup>54</sup> Iyesus hank'o ett b́aaniy, «Taa t tooko t mangiyal t mango k'auntso deshatse taan mangiyituwo t nihiye, b́were <No Ik'oniye> it etirwoni. <sup>55</sup> B́ wotiyalor it b́n danatste, taamo b́n danfee, taa b́n danatse tietalmó itkok'o kootetsoniye twoti, taamo b́n danfee, b́ aap'onowere kordek'etuwe. <sup>56</sup> It nih Abraham ti aawo b́ bek'etwosh gene'owere, bek'tnwere gene'uwere.»

<sup>57</sup> Manoor ayhudiwots, «Nee dab balk'ats nato woterafa'ane, eshe aawk'oneya Abrahami bek're nietiri?» bo eti. <sup>58</sup> Iyesuswere, «Arikon ariko itsh tietiriye, Abrahamiyere shin fa'e.» b́iet.

<sup>59</sup> Mansh ayhudiwots bin togosh shútso k'aa'u bodek'i, Iyesusmó bo aawatse ashwutsat Ik' mootse kesht biam.

## 9

*Iyesus ááw dog wotat shuwets asho bkashitsok'o*

<sup>1</sup> Iyesus werindon b́beshefere ááw dog wotat shuwetso b́ bek'i. <sup>2</sup> B́danifwots Iyesussh, «Danifono! ashaan dog wotat b́shuwe kon morroneya? B́ took morroneyamo b́n shuutswots morroneya?»

<sup>3</sup> Iyesuswere hank'o ett bíaaniy, «Ashaan ááwu dogo wotat b́ shuuwe b́ morron wee b́nshutswots morratse tuutsonaliye, ernmó Ik'o fino bíatse b́ be'eyishee. <sup>4</sup> Taan woshtso fino aawon fino taash geyife, asho konwor fin b́ falraw t'úwo weetwe. <sup>5</sup> Datsuatse t beyor taa datsush bsháán taane.»

<sup>6</sup> Man b́ keewiyakon datsats tuf ett s'údt b́ s'údon shaawo b́ baad'i, tok'mannowere dogo aawats futt, <sup>7</sup> «Amr Selihom aats kakots mashowe» bí et. (Selihom «wosheka» eta.) Mann ashman amt mashdek't s'iilfere aanat b́weyi.

<sup>8</sup> B́ giyuwotsnat bali b́ k'onfere b́n bek't teshts ashuwots, «Ashaan andi bede'e k'onfoniyosha?» boeti. <sup>9</sup> Ik ikwots, «Ee, ún bíine!» bo et, «K'oshwotswere b́na bíari bako b́naliye!» boet. B́mó «Taane únni!» bí et. <sup>10</sup> Ash ashuwotswere «Beree, aak'altniya ni'aawwots bok'esheyi?» boeti. <sup>11</sup> B́were «Iyesusi eteef asho took'o bad'idek't tiááwats futt <Selihom maants amr mashowe> bíet, taawere amaata mashdek'at bek'o tfali» ett b́aaniy. <sup>12</sup> Bowere, «Ash man and aawoke b́ fa'oni?» boet. B́were, «Aawoke b́ beyirwok'o danatse» bí et.

<sup>13</sup> Maniyehak ash ashuwots doogteshts asho ferisawino etef wotsok dek't boami. <sup>14</sup> Iyesus took'o bad'idek't ashman ááwwots bok'eshetwok'o b́ k'altso sanbati aawotsa b́tesh. <sup>15</sup> Ferisawino etfwots, «Aawuk'oneya bek'o nfali!» ett ashman aani boaati. B́were «Tiááwwotsats t'ok'o b́ geere mashtdek', maniyere hako bek'o tfali» bí et.

<sup>16</sup> Manoor ferisawino etefuwotsitse ik ikuwots, «Ashaan sanbato b mangirawotse Ik'okikaliye» bo et. K'atswotswere Beree, «Morretsk wotts asho adits keewanotsi awuk'o k'alrniya fino bfaliti?» bo et. Manatse tuutson bodagotse bo keewo k'osha k'oshewo bwoti.

<sup>17</sup> Mann ááw dog wotat teshts ashmansh, «Ni ááwo taash shanire nietiru ashman jango eege nieteti?» ett aaniy gitlo boaati. Bíwere «Nebiyiye!» biét. <sup>18</sup> Ashaan dog wotat b teshtsok'onat ilomo bí ááwo aawk'on b k'eshetsok'o bindnat nihon s'eegdek't boatfetso ayhudi naashuwots amaneratsno b tesh. <sup>19</sup> Mann b nihonat indunsh, «Dog wotat shuwere it etts it na'o hanneya? Eshe and awuk'o k'altniya bek'o bfali?» ett bonboaati.

<sup>20</sup> B nihnat indún hank'o ett boaaniiy, «Ashaan no naayi bwotonat dog wotat bshuwewo danfone, <sup>21</sup> Ernmó and awuk'on b bek'iruwok'onat bíááwwotsi kon bish bk'eshtsok'o danatsone, bin aatwere, bí ash een bwottstotse bí b jangosh keewo falitwe.» <sup>22</sup> B nihnat indn han boetuwere Iyesussh «Krstosiye» eteet asho bbeyal ayhudi naashuwots Ik' mootse kishosh ik wotdek't boteshtstotse boon boshattsosha b tesh. <sup>23</sup> Mansh binshutswots, «Bihe ash eene, bin aatwere» boet.

<sup>24</sup> Maantse tuutson ááw dog teshts ashman aaniiy s'eegdek't, «Nee ariko keewr Ik'o mangiwe, ashaan morretsk bwoto no danfone» boet.

<sup>25</sup> Aawu dog teshts ashmanwere, «Bi morretsk bwoto taa danatse, s'uz ik keewo danfee, manwere taa dogo tteshtsok'onat and bek'o tfaltsok'one» ett bíaaniiy. <sup>26</sup> Bowerere, «Neesh ege

ƒ k'ali? Ni ááwonowere awuk'o k'altniya ƒ kashiya?» bo eti. <sup>27</sup> Biwere, «Shinowere keewere itmó k'ebo geratste, eshe eegoshe aani ando k'ebo it geyiri? It ƒ danifwotsi woto geeftaya?» bíet. <sup>28</sup> Bowere hank'o ett bín boc'ashi, «Iyesus danifo neena, nohe Muse danifwots noone, <sup>29</sup> Musenton Ik'o ƒkeewetsok'o danfone, ashaahanmo ewukik ƒwottsok'o danatsone.»

<sup>30</sup> Ashmanmo hank'o et boosh bíaaniiy, «Ashaan awokik ƒ woto it daro adike! ernmó tiaawwotsi shanitso bine. <sup>31</sup> Morretswots keewo Ik'o ƒ k'ewawok'o daneke, ernmó Ik'o mangifonat bshunts fino k'aliru asho b beyalr bín Ik'o shishfe. <sup>32</sup> Aawu dog wotat shuwets asho ááwo k'eshetso fa'ee etefere datsan bíazeron shish danerake. <sup>33</sup> Ashaan Ik'okik woto ƒk'zink'e eegor k'alosh falrawunk'e ƒtेशi.»

<sup>34</sup> Bowere, «N keew jamo morron s'emat shuwetsono! Nee noon daniysheya?» ett ayhudiwots Ik' k'oni mootse kishbok'ri.

### *Shayiron dog wotts nibo*

<sup>35</sup> Ashman ayhudiwots Ik' k'oni mootse kish bok'rtsok'o Iyesus shish ƒk'r, bin ƒdatstsok'onowere, «Ash na'on amanituwiya?» bíet. <sup>36</sup> Bíwere, «Doozono! bín ti amanish kone bi?» bíet. <sup>37</sup> Iyesus, «Bín bek'rne, and neenton keeweyirwonwere bine» bíet. <sup>38</sup> Bíwere, «Doozono! amanitwe» ett bísh ƒsagadi. <sup>39</sup> Iyesuswere, «Be'aawwots bobek'etwok'o, bek'irwotswere bodogetwok'o taa datsanats angshosh waaree» bíet. <sup>40</sup> Manoor Iyesus ganoke fa'a ferisawino eteefwots «Eshe noowere ááw dognona eteya?» boeti.

<sup>41</sup> Iyesuswere, «Aaw dog it wotink'e morro it ats woterawnk'e, andmo bek'irwone it etirwotse morretswotsi wotarr ooritute» bí eti.

## 10

### *Iyesus jints sheeng bwottsok'o*

<sup>1</sup> Manatse tuut Iyesus hank'o bíeti, «Ariko arikone etirwe itsha, mererwots kúrots fengeshon kindraawo k'osh weeron kinditwo ump'etsonat wombedewotsne. <sup>2</sup> Fengeshon kinditwonmó mererwotsi jintsoniye. <sup>3</sup> Bíshe fengesh kotirwo k'eshitwe, mererwotswere b k'aaro shishetune, bi were b took mererwotsi boshutson s'eegetwe, jishde'ernwere ametuwee.

<sup>4</sup> Btook mereer jamwotsi b kishihakon bo shin shinatse sha'itwe, b mererwotswere b k'aaro bo dantsotse b shuutso shoydeniye bo sha'iti.

<sup>5</sup> K'osho k'aaronmó bodanawotse biyatse oka bowos'eti bako bjámon b shuutso amatsne.»

<sup>6</sup> Iyesuswere jewraan boosh bkeewi, bomo boosh bkeewetso t'iwintsratsno.

<sup>7</sup> Mansh Iyesus ando aani hank'o boosh bíet, «Arikon arikoniye itsh ti etiriye taa mererwots fengesh taane, <sup>8</sup> Taayere shin waats jametswots ump'etswotsnat bik'knee, mererwotsu bon shiyatsne. <sup>9</sup> Fengesho taane, tweeron kinditwo kashitwe, kinditwe, keshetwe, jinokono daat-sitwe.

<sup>10</sup> Úmp'etsonmo b weyír ump'isha, shukonat t'afiyon s'uzsha, taamo t waa boowere kasho daatsr s'eent s'eenk kasho bodetsetwok'owe.

<sup>11</sup> «Jints sheengo taane, jints sheengo b kasho b mererwotssha err beshide imetwe. <sup>12</sup> Btokk

woteraw mereer jintso b́ jinish keeweka bako ari jints woterawonu lawuwo b́ waare bbek'or mereruwotsi k'ak'rarni bwos'eti, lawuwonwere mererwotsi bi'ide bad'ibk'riti. <sup>13</sup> Jintsman k'az bwos'irwe keewek bwottsonat mererwotssh kis'odeshawa bwottstone. <sup>14</sup> Jints sheengo taane, taa t mererwotsi danfee, t mererwotswere taan danfnee. <sup>15</sup> Taa boon t daniru niho taan bdantsok'o dani naaronat taawere niho t dantsi naaronee, taa t mererwotssh t kasho beshide imetwe. <sup>16</sup> Mereer s'eenanitse woterawo k'oshuwotsitse wotts mererwotsi detsfe, bonowere jisho taash geyife, boowere t k'ááro shishetune, ikoki mereer s'eene bowotiti, jinirwonwere ike b́ wotiti.

<sup>17</sup> «Aani tdek'et kashú ti ímetwotse t nih taan shunfee. <sup>18</sup> Taa t kashu tshunon imetuwe bako tiatse konwor bin dek'etwo aaliye, t kashu imr aninuwe dek'osh alo detsfe, tzaziman tdek'were t nihoknee.»

<sup>19</sup> B́ keewtsmanatse tuutson ayhudiwots dagotse k'osh k'oshewo wotbwtsi. <sup>20</sup> Boyitsnowere ayuwots, «Bí bíatse fo'erawoniye fa'oni, geewtsere, eegishe bín itk'ebiri?» boeti.

<sup>21</sup> K'oshuwotsuwere, «B́keew keewan fo'erawo detsts ash nonotse keshetkaliye, fo'erawo bo ááwu dogwots aawo k'eshosh falituwa?» bo eti.

### *Ayhudiyots aman k'azi jango*

<sup>22</sup> Iyerusalemitse Ik' maa nato bíhandrtsi worwoti bali aawo bbodi, manoronwe joosha\*

---

**10:14** 10:14 Mat. 11:27; Luk'. 22:33; Lew. 24:16 \* **10:22** 10:22 Joosha: Israe'el datsatse Tahsas shasho ak'onat awushetska.



btsh. <sup>23</sup> Iyesus Ik' mootse Solomon bí anaanef werindatsna bí ananef b'tsh. <sup>24</sup> Manoor ayhudiwots b' ganok ko'edek't, «Awurish b' bor-fetsone git nibon noon nja'iti? Nee Krsttosi n wotok'o danide noosh keewe» boeti.

<sup>25</sup> Iyesusu hank'o ett boosh bíaniy, «Taa itsh keewe, itmó amaneratste, t nih shútson tfiniru fino t jangosh gawitwe. <sup>26</sup> Itmó t mererwotsitse woto itk'aztsosh amaneratste. <sup>27</sup> T mererwots t k'aaro shishetune, taawere boon danfee, boowere t shuutso sha'itúne. <sup>28</sup> Taa dúre dúri kashone boosh imetwe, manshe b'jamon t'afratsne, t kishotse konwor boon kishdeatse. <sup>29</sup> Boon taash imtso t nih jamoniyere bogfe. Tnih kishotse boon bi'dek'o falitwo konwor aaliye. <sup>30</sup> Taana ett Aabn ik noone.»

<sup>31</sup> Ayhudiwots manoor ando aani bín togosh shútso k'a'ubodek'i. <sup>32</sup> Iyesuswere, «T nihoke sheeng fin ayuwotsi itsh kitsre, eshe it taan it togir t fints hanotsitse aawsha etatniya?» bí eti.

<sup>33</sup> Bowere, «Noo neen notogir Ik'o nc'ashirwosha bako n fints sheeng finoshaliye, manwere nee ash wotefetsat n tooko Ik' n woshtoshee» ett b'ish boaaniyi.

<sup>34</sup> Iyesuswere hank'o boosh bíet, «It nemotse <Itiye ik'wots it nee, eteere> ett guut'etso aalneya? <sup>35</sup> Eshe S'ayin mas'aafó sharosh faleratse, boosh waats Ik'i aap'o S'ayin mas'afo Izar Izewerotsi ett s'eegere. <sup>36</sup> Eshe, Niho S'ayntst datso maantsan b' doytso <Ik' na'o taane> bí ettsosh eegoshe <Ik'o c'ashre> it etiri? <sup>37</sup> Taa t nih fino fineratse wotiyal taan amank'ayere. <sup>38</sup> T nih finirwoni t

finiri wotiyalmo taan daʼb amano it k'azalor t finiru finon amanore, hank'on niho taanton ʼb wottsok'onat taawe nihonton twottsok'o shengshde danetute.»

<sup>39</sup> Bowero ando aani ʼbín detsosh bogeyi, ʼbímó bo kishotse kesht k'az ʼbí'ami.

<sup>40</sup> Iyesus ando aani Yordanos fokoniye kimt Yohanis bali ʼb gupfok ʼbíami, manoknowere ʼb teshi. <sup>41</sup> Ay ashuwots ʼbíyok wáát, «Yohanis adits fino egoʼ fineratse, ernmó Yohanis ashaan jango ʼb keewts jamo aree ʼb teshi» bo et.

<sup>42</sup> Manoknowere ay ashuwots ʼbín bo amani.

## 11

### *Alazar ʼbk'irtsok'o*

<sup>1</sup> Betanitse beyirwo Alazari eteets ash iko shoodtni ʼb tesh, Bitaniya eteyru man Mariyamnat bmish Martan bo beyru galuni b tesh.

<sup>2</sup> Mariyami etetsmanwere doonzo tufats shitwo futat b took s'iron firtsuni, shodirúwonu bi eshu Alazari ʼb tesh. <sup>3</sup> Mish gitwotswre, «Doonzono! n shunfo shoodwtsere» ett Iyesusok woshbok'ri.

<sup>4</sup> Iyesusu man ʼb shishtsok'on, «Shodan k'irosh betsitkaliye, s'uznmó Ik'osh mango ʼb wotitwok'onat Ik' na'o ʼbín ʼb mangishe» ʼbíet.

<sup>5</sup> Iyesus Martanat bmish Mariyamna bo eshu Alazarnowere, shuna ʼb shunfo. <sup>6</sup> Mansh Alazar shodo ʼb shishiyakon ʼbbeyrmanok git aawo k'az ʼb jin. <sup>7</sup> Maniyakon ʼb danifwotssh, «Woore Yhud datsats ando aanar amone» boeti.

<sup>8</sup> ß danifwotsu, «Danifono! ayhudiwots karn aawotse shútson neen jot'oshe bogeyri bo teshi, eshe nee ando manmaantsan amooshe ngeyiri?» boet.

<sup>9</sup> Iyesus hanek'o ett boosh bí aani, «Ik aawotse tatse git sa'atosha? Aawon shairwo datsan shááno b bek'irwosh t'ugo bín dikratse. <sup>10</sup> Ernmó t'úwon sha'irwo shááno bígitsotse bdeshawosh t'ugo bíne bdikiti.» <sup>11</sup> Iyesus man boosh bkeewiyakon, «No mash Alazar tokrwtsere, taamo bín tokrotse tuzosh ametuwe» bíet. <sup>12</sup> Bdanifwotstswere, «Doozonono! tokratni bfa'oni wotiyal bére shamp'itwe etee» boeti. <sup>13</sup> Iyesus man bkeewirwe Alazar K'iri jangosha b tesh, ernmó b tokeri jango bkeewirwok'owa boosh bíari, <sup>14</sup> Mansh Iyesus kitsdek't sháanon hank'o ett boosh b keewi, «Alazar k'irre, <sup>15</sup> It it amanitwok'o taa manoke ti aalo itsh taan geneúshre, andmó b maants amone.»

<sup>16</sup> Manoor Didimosi\* eteetso Tomas b danif k'oshwotswere, «Bínton no k'iritwok'o nowoor amone» boet.

### *Iyesus k'ir tuwonat kash bwottsok'o*

<sup>17</sup> Iyesus manok b bodtsok'on Alazari duketsi awd aawo b jiniyakon amt bdaatsi. <sup>18</sup> Betaniya Iyerusalematse keez kilo metrok'oyi bwoki. <sup>19</sup> Ayhudyotsitse aywots Martanat Mariyamn boeshu b k'irtsosh boon kup'iyosh bowok waatni bo tesh.

---

\* **11:16** 11:16 Didimosi: Eto maata eta.

<sup>20</sup> Marta Iyesus woo b shishtok'on bín dek'osh bweyi, Mariyammó mootsa btesh. <sup>21</sup> Marta Iyesush, «Doonzono! nee hanoka nfa'oni wotink'e ti eshu k'irrawnk'e bteshi, <sup>22</sup> Ernmó andoru nk'onitu jamo Ik'o neesh bimetwok'o danefe» bí et.

<sup>23</sup> Iyesuswere «Ni eshu k'irotsé aaniy tuwitwe» bíet. <sup>24</sup> Martawere, «Dúr s'úwatse k'irtswots k'iro da'ar bo tuwor bíwere k'irotsé b tuwitwok'o danfee» bí et. <sup>25</sup> Iyesuswere, «K'ir tuwonat kashon taane, taan amantso bk'iriyaluru kashone bbeeti, <sup>26</sup> Kashon befetst taan amants jamo k'irratse, han amanitwiya?» bíet.

<sup>27</sup> Bíwere, «Ee doonzono! nee datsats waatso Krstosi Ik' na'o nwottsok'o amanitwe» bíet. <sup>28</sup> Marta han bkeewiyakon b mishsh amaant «Danifo waat neene b s'eegiri» etaat shashkon b s'eegi. <sup>29</sup> Mariyam man b shishtok'on kááron tuwat bíyok bíami. <sup>30</sup> Manoor Iyesus Marta bín bbek'ori bbeyirwoka bako galots kindrafa'e btesh. <sup>31</sup> Mariyami kup'iyosh waaf mootse binton towat beyiru ayhudiwots Mariyam kaaron tuwat bkeshe bek't Alazar doowo maants amr biepetwok'o boosh bíarere b shuutso bo tuwi.

<sup>32</sup> Mariyam Iyesus beyirwok waat bín bbek'tsok'on b gubrats dihat, «Doonzono, nee hanoke fa'ane wotink'e ti eshu k'irrawk'ee b teshi» bí'eti.

<sup>33</sup> Iyesuswere binton waatswotswere boepfere bbek'tsok'on b shayiri fayon shiyant, <sup>34</sup> «Aawoke bín it duuki?» bíet. Boweré, «Doonzono! waa s'iile» boet.

<sup>35</sup> Iyesuswere bí áác'uwo bkuut'i. <sup>36</sup> Mansh Ayhudiwots, «Aawk'o bín bshunfok'o s'iilere» boet.

<sup>37</sup> Boyitsi ik ikwotsmo, «Ááwdogo ááwo kashitsan, ashaan bk'irrawok'o woshomawiyank'a bteshi?» bo eti.

### *Iyesus Alazari k'iroitse btuztsok'o*

<sup>38</sup> Iyesus ayidek't shiyanefere doowo maants bíami, downwere shútson ipeek shúts gop'a btesh. <sup>39</sup> Iyesus, «Shútsman k'aa'úbayere» bí eti. K'irtso mish Martaá, «Doonzono b k'irihakon awd aawo wotere, and b sháák'o shok'etwe» biet. <sup>40</sup> Iyesuswere, «Niamaniyalee Ik'o mangone bek'etune eratstáá neesha?» biet. <sup>41</sup> Ashuwotswere shútso k'aaú bobazi, maniyere hakon Iyesus dambaan s'iilt, «Nihono! taan n shishtsosh mango neesh boree, <sup>42</sup> Jam aawonor taan nshishetwok'o danfee, ernmó han ti et, hanoke need'iru ashuwots taan nee nwoshtsok'o bo amanisha etaatniye» biet. <sup>43</sup> Iyesus man bkeeswihakon «Alazaroo! waa kee!» ett k'áári eenon bkeewi. <sup>44</sup> K'irtso Alazarwere b kishwotsnat b tufwotns duuni tahon bo t'at'etsok'on dowootse b keshi, bshitsonwere tahon bt'at'etsok'ona botesh, Iyesuswere, «Bín bish k'rore, amee!» bí eti.

### *Iyesus ats malets málo*

(*Mat. 26:1-5; Mar. 14:1-2; Luk'. 22:1-2*)

<sup>45</sup> Mariyami ang kup'iyosh wáát teshts ayhudi wotsitse ayuwots bk'altso bek't Iyesusn boamani. <sup>46</sup> Ik ikwotsmo ferisawino eteefwotsok amf Iyesus b k'altso boosh bo keewi.

<sup>47</sup> Mansh kahni naashwotsnat ferisawino eteef-wots moosh mooshirwotsi kakudek't hank'o boet, «Ashaan ay adits keewwotsi b́ finirwotse awuk'o nok'alink'e k'úna bk'aniti? <sup>48</sup> S'ker hank'on b́n k'aynok'riyalo ashjamo b́n amanitwe, Rom dats ashuwots wáár no beyokonat no ash jamo ishbazetune.»

<sup>49</sup> Ernmó boyitsi iko mandúr kahni naash-wotsatsi k'aabo K'eyaf hank'owa bíet, «It eegor danatste, <sup>50</sup> Ashjamo bt'afoniyere ik asho ashjami shegro bk'iro itsh bk'anitwok'o b́jamon t'iwintsratsteya?» <sup>51</sup> Bí man b́ keew b́ took danonali b́tesh, mandúr bí kahni naash abaatsi k'aabo b́teshtsotsena, Iyesus ayhudi ashuwots shegro bk'irtwok'o kitsosha bek'han b́keewi. <sup>52</sup> Bk'iritwere ayhudiwots mec'rosh b́woterawo, bad'ts Ik'inana'úwotsnowere ikok kakwosha b́tesh.

<sup>53</sup> Mansh manots aawotstson Iyesusi bo'úd'itwok'o shiyebowts. <sup>54</sup> Maniyakon Iyesus ayhudiwots dagotse be'at anaaneratse b́tesh, ernmó manoke kesht worwi ganoke fa'a Efremi eteef kitu maants bíami, manokno b́danifwotsnton k'az b́ oori.

<sup>55</sup> Ayhudi Fazig baaliyo t'intni b́teshi, boyitsi ayuwotswere fazigi baliyiman b́bodfetso botoko s'ayintsosh gat'ariyon Iyerusalem maants bowáá. <sup>56</sup> Bowere Ik' mootse need'dek't Iyesus b́wááfetso bokotfotse, «Eebi it asaabiri? Baliyoke areratsa itsha?» Ett boatsatsewo bo aatefrera botesh. <sup>57</sup> Ando kahni naashwotsnat ferisawiwotstn Iyesusi detso bofalitwok'o b́beyoko dants asho b́ beyal boosh b́kitsitwok'o ashjamosh azatatni botesh.

## 12

### *Iyesusats shitúwo fuutts máátsu* (*Mat. 26:6-13; Mar. 14:3-9*)

<sup>1</sup> Ayhudi fazigi worwoti baaliy aawo bodosh shirt aawo b́ oortsok'on, Iyesus Bitaniy maants bíami, Bitaniyo Iyesus k'írotse b́tuuztso Alazar b́beef galuni bteshi. <sup>2</sup> Manoknowere kooc'misho bísh k'aniibok'ri, manoknowere finiru Martayi btesh, Alazarwe mishimarats t'intswotsitsi ikoni bteshi. <sup>3</sup> Manoor Mariyam b́ gizo ayidek't shaaw wottso Nardosiya eteets mitatse dozets shituwo ik t'armusi bado wotitwo ik b́lk'at'iyó dek'amaat b́n Iyesus tufo fuutbk'ri, b toks'ironowere firbbazi, maa manwere shitú sháák'on s'een b́gutsi. <sup>4</sup> B́ danifwotsitsi iko Iyesusi beshide imetwo Keriyot datstso Yhud, <sup>5</sup> «Shituwan keez bal dinriyosh kemde b́ gizman t'owwotssh imok'aze eegishe?» b́iet. <sup>6</sup> Bí man b́ keewwere, t'owwotssh maac'o k'ewatni woterawo, bí úmp'ets b́wottsosha b́tesh, gizi k'arc'ito detsfo bí b́teshtotse k'arc'itots gedets gizo dek'o danb́dek'tsosha b́tesh.

<sup>7</sup> Iyesus hank'owa b́iet, «T duuket aawosh b k'anitsotse bine k'ayere. <sup>8</sup> T'owwotsiye jam aawo itntoniye bofa'oni, taamó úni aawo itntoniyaliye t beeti.»

<sup>9</sup> Manoor ayhudiwotsitse ayuwots Iyesus Bitanin b́ fa'ok'o dank'rat boweyi, bowaatsonwere Iyesus mec'rosh b́woterawon Iyesus k'írotse b́tuuztso Alazarnowere bek'osha b́tesh. <sup>10</sup> Kahni naashwotsmó Alazarnor úd'osh bo shiyeyi.

11 Bíyatse tuutson ayhudiwotsitse aywots amt Iyesusi bo amantsotsna.

12 Yatsok'on fazig baaliyosh waats ay ashuwots Iyesus Iyerusalem maants b́weetwok'o shish-bok'ri. 13 Mansh woli maaro detsdek't b́n mangon dek'osh bokeshi, «Hosa'ana! doonzo shúútson wetwo Isra'el naasho deereke!» etfetst bokuhefere botesh.

14 Iyesus daaz na'o daatsdek't bíats beebdek'i, man b́ wotwere,

15 «Nee S'iyon ni'e, Iyerusaleme shatk'aye! Hambe! n naashoniye daaz na'ú ats keede'er weetwe» ett bek'on guut'etso b́ s'eenetwok'owe.

16 B́ danifwotssh keewan bal boosh galer-atse b́tesh, ernmó Iyesus b́mangiyakon keewan b́jangosh b́guut'etsok'onat b́sho k'aletsok'o gaw-bodek'i.

17 Iyesus Alazari dowootse s'eegt k'iroitse b́tuuzor b́nton teshts jamwots Iyesus jango bogefera botesh. 18 Ay ashuwots b́nton gonkewosh bowowwere adits keewan b́finetsok'o shisht boteshtsosha. 19 Manoor Ferisawino eteetswots, «Eshe! dats jamatsi ash jamo b́shuutso tuure! noo eegor k'alo no maawtsok'o bek'irutosha?» Bo ats atsewosh boet.

20 Baalyi aawor Ik' k'onosh Iyerusalem maants amts ashuwotsitse, Grik datson watswots bitse fa'ano botesh. 21 Bowere Gelil datsatse Betesayid galits ash wottso Flip'osok t'iindek't, «T doonzo! Iyesusi bek'o geefone» boeti.



<sup>22</sup> Filip'oswere amf Indriyassh keew bk'ri, Indriyasnat Filip'osn towat amf Iyesussh keew bok'ri. <sup>23</sup> Iyesuswere hank'o ett boosh bkeewi, «Hamb ashna'o bmangit sa'ato bodre, <sup>24</sup> Arikon aroniye itsh tietiri, Sndeyi ááwu datsats fed'ar b k'iriyalabako biaaliye b ooriti, bk'iriyalmó ayo shuwitwane. <sup>25</sup> Bkashu shuntso bin t'afitwe, datsanatse bkashú shit'etwonmó dúre dúri beyosh gerdek'etwe. <sup>26</sup> Taash finosh geyirwo t shuutso wowe, taash fiintwonwere taa tbeyrwok beetwe, taash fiinitwonowere t nihi bímangitwee.»

<sup>27</sup> Maniyak Iyesus hank'o bí et, «And eshe! t kashu kic'wtseraniyee, awk'oye ti'eteti eshna? Nihono! sa'atanatse taan fariwe erta? Man tier-awok'o taa twaa kic'its gond bek'i sa'atanshee. <sup>28</sup> Nihono! n shútso mangiwe.»

Maniye il «Tshútso mangire, aaninwere mangitwe!» etts k'iro darotse bweyi.

<sup>29</sup> Manoke need'iru ashuwots man boshisht-sok'on, «Guume!» boet. K'atsetswotswere, «Melakiye kewtsoni!» bo eti.

<sup>30</sup> Iyesusmó hank'o ett bíaniy, «K'aaran bweyiye itsha ettni bako taasha ettniyaliye, <sup>31</sup> Datsanats angshet andee, datsani keewts Shed'ano úromaants bjuwet andee, <sup>32</sup> Taawere datswatse dambaan dambaan taan k'aúwewor ashjamo t maants geetsitwe.» <sup>33</sup> Iyesus han bkeewtsonwere ááw naari k'iron bk'iritwok'o kitsosha.

<sup>34</sup> Ashuwotswere «Nemotse guut'ere nodatst-sok'osh <Krstos dúre dúeosh beetwe> etke, <eshe

**12:24** 12:24 Mat. 10:39; 16:25; Mar. 8:35; Luk'. 9:24; 17:33

**12:34** 12:34 Dub. 110:4; Isa. 9:7; Hzk'. 37:25; Dan. 7:14

nee, ash na'o dambaan dambaan tuwitwe» nietiri aawk'oneya? Ash na'amanmo kone?» boeti.

<sup>35</sup> Iyesus hank'o boosh bíet, «And muk'na'a gizeyosh shááno itnton fa'ee, t'aluwo itats bborawok'o shááno itsh bbeferere ananore, t'aluwots sha'efo aawok bíamirwok'owo danatse. <sup>36</sup> Shááno nana'uwotsi it wotitwok'o shááno itsh bbeferere sháánman amanore,» Iyesus man bkeewiyakon amt boatse áásh bwtsti.

*Ayhudiwots amano bok'aztsok'o*

<sup>37</sup> Iyesus ay adits keewwotsi boshinatse b fiinialoru ayhudiwots bín amaneratsno. <sup>38</sup> Man bwotirwere Nebiyiyo Isayasn, «Doonzono! no keewtso kone amani? Doonzo angonmó konshe bbe'eyi?» Ett bkeewtso bs'eenishe. <sup>39</sup> Hanatse tuutso Isayas bíettsok'on amano maawrne.

<sup>40</sup> «Bo ááwoń be'efetsr  
Bonibotse t'iwintsr  
Boaanere boon bkashirawok'o  
Ik'o bo ááwo deekb'k'rere,  
Bonibonowere dungik'rere.»

<sup>41</sup> Isasayas han bíetiye Iyesus mango bbek'etsoshe, manshe han Iyesus jangoshe bkeewiri.

<sup>42</sup> Bwotefere Ayhudi naashwotsitse dab ayuwots Iyesusn amanerno, ernmó Ferisawino eteefwots Ik' k'oni mootse boon bokishrawok'o shatt b jango sháanon kish keewratsno. <sup>43</sup> Man bok'alwere Ik'oke daatset mangoniyere ashoke daatset mango boshuntsotsne.

44 Iyesuswere b́k'aáro eenshdek't hank'o etre, «Taan amantso t s'uzi b́ woterawo, taan woshtsonowere amanirwe, 45 Taan bek'irwonwere taan woshtso bek'irwe, 46 Taan amanit jamo t'aluwotse b́berawok'o taa sháán wotat datsats waare. 47 Ti aap'tso k'ewde finats jitsrawats angshitwo taanaliye, taa t weyiye datsu kashiy-isha bako datsats angshoshaliye. 48 Taan geerawonat t aap'ono de'aw ashaats angshitwo fa'ee, taa t keewts aap'o dúri s'uwatse bíats angshitwe. 49 Taa t took alon keewratse, taa tietirwonat tkeewts tzaziyono taash imtso taan woshtso Aabiye. 50 Bí alonwere dúre dúri kasho b́wottsok'o danfee. Mansh taa tkeewirwo niho aab taash b́ keewtsoniye.»

## 13

### *Iyesus b́ danifwots tufo b́mashtsok'o*

1 Manoronú fazigi baaliyoniyre shina b́ tesh, Iyesus datsani k'ayr nihok bíamet aawo b́bodtsok'o danb́k'ri. Datsanatse fa'a b́jirwotsi shunk'ratni b́tesh, b́jmoonowere shunb́k'ri.

2 Iyesusnat b́danfwots kooc'misho bomefera boteshi, Simon naay Kiriyot dats asho Yihudmó Iyesusi beshide b́imetwok'o Diyablos b́nibots gond keewo gedb́k'ri. 3 Niho al jamo bísh bí imtsok'onat Ik'oke kesht b́waatsok'o, Ik'o maantso aanar bíametwok'o Iyesus danfee b́teshi, 4 Mansh mishimaratse k'aztuut b́shemo dats gedb́k'ri, b́n firet taho k'aaúdek't b́gebats edb́dek'i. 5 Maniyere il tufmashi k'ac'ots aatso geddek't b́danifwots tufo masho dek'b́tu, b́

ed'ts tahmannowere botufo b'fir. <sup>6</sup> Iyesuwere Simon P'et'rosok b'waatsok'on Simon P'et'ros, «Doonzono! neene t tufo masheti?» b'í et. <sup>7</sup> Iyesuwere «Taa t k'alirwo nee and danatsne, aytsmo t'iwintsitune» b'íet <sup>8</sup> P'etrowere «Nee t tufo b'jamon mayatsne!» b'í et. Iyesuwere «Taa n tufo masho tk'azal nee tiyoke bano deshatsne» ett b'í aaniyi. <sup>9</sup> Simon P'et'rowere «Doonzono! mank'oyi wotiyal bére ttufmec'ro b'woterawo tkishonowere, ttookonowere maye!» b'í eti. <sup>10</sup> Iyesuwere «B'í aats mashtso b' jamon s'ayin b'wottstotse b' tuf mashoniye okoon k'osho geyiratse, itwere s'ayinwots itne, ernmó it únetsiyaliye» b'í eti. <sup>11</sup> Iyesus «It únets s'ayin itnaliye» b'íet b'ín beshide imetwo koni b'wottstok'o b' dantsosha b' tesh.

<sup>12</sup> Botufo b' mashiyakon b' taho tahdek't b' be-yok aanat beebdek'i, hank'owo boosh b'íet, «Itsh eeg t k'altsok'o t'iwints dek'rteya? <sup>13</sup> It <Danifonat doonoza> etfte taasha, taa danifonat doonzo twottstotse it ettso aree. <sup>14</sup> Eshe taa itsh doonznat iti danifo wotefetsat it tufo t mashihakon it it atsatsewosh it tufo masheyo geyitwe. <sup>15</sup> Taa itsh tk'altsok'o itwere it k'alitwok'o ariyosh wotitwo itsh beezree. <sup>16</sup> Aron arikone itsh keewirwe, gutso b' doonzoniyere bowakee, wooshetson-were b'ín woshtsoniyere bowakee. <sup>17</sup> Keewan dande finats it jitsink'ere derek itne. <sup>18</sup> Han tkeewir it únetsishaliye, taa t galdek'tswotsi danfee, ernmó <T mish máátso gondon tiatsats tuure> etiru S'ayin mas'aafotse beyiru aap'o

---

**13:12** 13:12 Luk'. 22:27      **13:16** 13:16 Mat. 10:24; Luk'. 6:40; Yoh. 15:20      **13:18** 13:18 Dub. 41:9

bs'eenno geyife. <sup>19</sup> Man bwotoniye shino itsh t keewiri, b s'eeniyakon taa Bin twottsok'o it amanishee. <sup>20</sup> Arikon aronee itsh t keewiri, taa t woshtso dek'etwoniye taan de'ketwe, taano dek'etwo taan woshtsonowere dek'etwe.»

*Iyesus bin beshide imetwo koni bwottsok'owo shino bkeewtsok'o.*

*(Mat. 26:20-25; Mar. 14:17-21; Luk'. 22:21-23)*

<sup>21</sup> Iyesus man bi etiyakon b shayiron kic'at «Aron, arikoniye itsh t etiri, ititsi iko taan beshide imetwe» et kishdek't bkeewi.

<sup>22</sup> B danifwots b keewirwan kon jango bwottsok'o bodartsotse bo atsatsewo bos'ile. <sup>23</sup> Iyesus bdanifwotsitsi bshnf iko Iyesus ganokt bedek'tni btesh. <sup>24</sup> Simon P'et'ros kolat, «Konjango bkeewtsok'o aab aatwe» bi eti.

<sup>25</sup> Mann bi Iyesusok t'intsdek't «Doonzono! neen beshide imetwo kone?» ett biaati.

<sup>26</sup> Iyesuswere «Biye mishan iton itde bish ti'imetwoniye» bi eti. Man bi'ettsok'on misho iton itdek't Kiriyot ash wottso Simon naay Yihudsh b imi. <sup>27</sup> Yihud imetsman bdek'iyakon manoor Shed'no biatsots s'een butsi, Iyesuswere Yihudsh, «K'alosh ngeyirwo kaari k'alwe!» bi et.

<sup>28</sup> Iyesus eegosh mank'o biettsok'o mishimaratse beyirwotsitse konwor dantso aali btesh. <sup>29</sup> Yihud giz detsfo bteshtsotse b danifwotsitsi ik ikwots Iyesus «Baliyosh noosh geyitwo keewowe wee t'owwotssh ime» biettsok'owa boosh biari.

<sup>30</sup> Yihdwere tiits imetsman bdek'tsok'on manoor kesht k'az biami. Manoronwere t'ua btesh.

### *Handr tzaziyo*

<sup>31</sup> Yihud kesht bí amiyakon Iyesus hank'o bíeti, «And ash Na'o mangree, b́ yatse tuut-sonowere Ik'o mangree, <sup>32</sup> Ik'o b́jangatse tuut-son b́mangtsotse Ik'onwere b́n mangitwe, muk'i b́teyawoniye b́n b́mangitye. <sup>33</sup> T nanaúwotso! itnton tteshet ay gizeyoshaliye, itwere taan gey-itute, Ayhudi naashwotssh <Taa tiametwok it woo falratste> ti ettsok'o, andoor itsh mank'o eteetwe. <sup>34</sup> It atsatsewo it shuneetwok'o handr tzaziwo itsh imirwe, taa itn tshuntsok'o itwere it atsatsewo shunewere. <sup>35</sup> It atsatsewo it shunetka wotiyal t danifwotsi it wottsok'o ash jamo danetwe.»

*P'et'ros b́n b́halitwok'o Iyesus shino b́keewtsok'o*

*(Mat. 26:31-35; Mar. 14:27-31; Luk'. 22:31-34)*

<sup>36</sup> Maniyere il S'mon P'et'ros Iyesussh, «Doonzono! aawke niameti?» ett b́aati.

Iyesuswere «taa tiametwok and taanton woo falratsne ilmó tshuutso woo falitune» ett b́aniyi <sup>37</sup> P'et'roswere «Doonzono! eegoshe and nshuutso woo tmawiti? Taa t kasho dab neesha err beshide ímetwe» bí et.

<sup>38</sup> Iyesuwere «Nee nkasho taasha err beshide imetwiya? Aron arikoniye neesh ti etiri, hambets baako b́ k'adftsere shino keezoto taan haalitune» ett b́aaniy.

# 14

*B nihok de'amet weerindo Iyesus s'uzi  
bwottsok'o*

<sup>1</sup> Manats dabt Iyesus hank'owa bíet, «Kic'k'ayere, Ik'on amanore, taanowere amanore, <sup>2</sup> Tnih mootse ay beewoke fa'oni, mank'o wotobk'azink'eremó it beetwoko k'aniyosh ametuwe erawnk'e bteshi. <sup>3</sup> Amr beyoko itsh t k'aniyakon taa t beyirwoke itwere it beetwok'o aanar waar itn dek'etwe. <sup>4</sup> Taa ti amiru werindonoewere danfte.»

<sup>5</sup> Tomaswere «Doonzono! aawok niamirwok'o danatsone, eshe, weerindo awuk'o k'alrniya dano nofaliti?» bíet. <sup>6</sup> Iyesuswere hank'o et bish bíaaaniy, «Weronu aronu kashonu taane, t weerona bako konwor nihok bodetwo aaliye. <sup>7</sup> Taan danrte wotink'e tnihowere danank'te bteshi, hanyakomó bín danetute, bínowere bek'rte.»

<sup>8</sup> Filip'oswere «Doonzono! niho noosh nkit-sitka wotiyal noosh bodfe» bíet.

<sup>9</sup> Iyesuswere hank'o et bish bíaaaniy, «Filip'osoo! hank'o dúro itnton ttheyiru jamanitsneya taan itdari? taan bek'tsoniye nihono bek're, eshe, nee <niho noosh kitsuwe> nietir awuk'neya? <sup>10</sup> Taa nihots t beyirwok'o, nihonwere tiyits bbewok'o amaneratsiya? itsh tkeewiru keewo tookonaliye, ernmó fin jamo finirwo tgiytse fa'o nihoniye, <sup>11</sup> Taa nihotse t beyirwok'o, nihonwere tiytse bfa'ok'owo amanore, mank'o woto b k'azalor tfinatse tuutson taan amanore. <sup>12</sup> Arikon aroniye itsh ti etiri, taan amanitwo taa tfiniru fino finitwe, dab

haniyere bogo finitwe, taa nihok ametuwe. <sup>13</sup> Niho Nayoatse tuutson b̄mangitwok'o t shútson itk'onitu jamo itsh k'alitwe. <sup>14</sup> Konnor wotowa t shútson it k'onit keewo taa k'alitwe.

*Iyesus S'ayin shayiro imosh b̄jangitsok'o*

<sup>15</sup> «Taan shunfte wotiyal t tzaziyo kotetuute, <sup>16</sup> Taa niho k'onitwe, bíwere dúre dúrosh itnton beetwo k'osho kup'shitwo itsh imetwe. <sup>17</sup> Hanwere S'ayin Shayir arikoniye, datsan bín b̄dawonat b̄be'awotse bín dek'o falratse, itmó bí itnton b̄wottsotsnat it gitsotsnowere b̄beyirwotse bín danfte.

<sup>18</sup> «Indonat nih deshaw nana'uwotskok'o it aali k'ayk'reratse, aanar itmand weetwe. <sup>19</sup> Muk' gizewoniyakon datsu taan be'atsaa, itmó taan bek'etute, taa beyarr beetk twottsotse itwere beyar beetute beetute. <sup>20</sup> Taa nihots tbeyirwok'o itwere tiyitse it fa'ok'o, taawere ititse t fa'ok'owo manots aawots danetute.

<sup>21</sup> «Taan shuntsoniye t tzaziyo dek'etwonat finats jitsitwoniye, taan shuntsoneye t nihi shunfee, taawere bín shunfee, t tokonwere b̄ish kitsitwe.»

<sup>22</sup> Kiriyot dats ash woterawo k'osho Yhud, «T doonzo! n tooko datsjamosh nkitsrawo noosh nkitsit aawk'oneya?» bí eti.

<sup>23</sup> Iyesuswere b̄ish hank'o ett bíaanii, «Taan shuntso ti aap'tso kordek'etwee, tnihwere bín shunfee, noo bíyok wáár bínton towaar beetwone. <sup>24</sup> Taan shunawo t aap'o kóratse, and it k'ebiru aap'an taan woshtso nihoka bako tikaliye.



<sup>25</sup> «And itnton befetsat keewan itsh keewre,  
<sup>26</sup> Niho t shútson b́woshitwo kup'shitwo S'ayin shayironmó jamkeewo itsh danitwe, taa itsh t keewts jamonowere t'iwints itdek'etwok'o woshitwe.

<sup>27</sup> «Jeenonowere itsh imetwe, taa itsh t imet jenoniye datsan bimetwok'owiyaliye, kic' k'ayere, ando shatk'ayere.

<sup>28</sup> <Taa ametuwe, anarnwe itok weetwe> ti ettsok'o shishrte, t nih taayere b́bogtsotse taan it shunink'e nihok ti amor geneúwiyank'te b́tेशi.

<sup>29</sup> Han b́wotor it amanitwok'o, shino b́ woteft-sere itsh keewre, <sup>30</sup> Datsani keewtso Shed'ano b́weyirwotse haniyere okoon itnton ay keewer-atse. B́iye tiatse eegor alo deshatsе, <sup>31</sup> Ernmó taa niho t shuntsok'o datso b́danetwok'o taan b́iazazts jamo s'eentsitwe, tuuwere hanoke amone.

## 15

### *Iyesus ari weyini k'omboniye*

<sup>1</sup> «Ariko weyini k'ombo taane, mitwotsi goshtso tnihiye, <sup>2</sup> Ti atse fa'o shuu shu-raw jabjamwotsi tnihi k'ut'de juuk'ritwe, shuu shuwitu jaabo ayide b́shuwitwok'o k'anzde'er s'ayintsitwe. <sup>3</sup> Itwere itsh tiaap'ts aap'atse tutson and s'ayinwots itne. <sup>4</sup> Taan beewere,, taawere itn beetwe, jaabo weyini k'ombats kup'ar beeratse wotiyal biyal shuu shuwo b́falrawok'owa itwoor taan beyo itk'azal shuu shuwo falratste.

<sup>5</sup> «Taa weyini k'ombo taane, itwere jaabwots itne, ti ats deshar beetwonat taawere b́in t

beetwoniye ay shuwo shuwitwee, eshe ti'aalo eegor k'alo falratste. <sup>6</sup> Tiats deshar beerawo jaabwots uromaants juwere bshuk'eti. Mank'o wottso jabwotsi kakude'er taawots juwere bomis'eti. <sup>7</sup> Taan itbeyink'e ti aap'tswotswere ititse bobeyink'ere itgeyiru jamo itk'onor daatsitute. <sup>8</sup> Ay shuwo it shuwink'ere manatse tuutson t nih mangiyank'ee, itwere t danifwotsi it wottso k'o kitsiyank'te. <sup>9</sup> Niho taan bshuntsok'o taawere itn shunre, manshe tshunon beewere., <sup>10</sup> Taa t nih tzaziyo t kottso k'onat b shunon t beyirwok'o itwere ti tzaziyo it kotal t shunon beetute. <sup>11</sup> Jaman itsh tkeewiye tgeneeu'wo ititse wotar it geneu'wo s'een bwotische. <sup>12</sup> T tzaziyoniye taa iti t shuntsok'o itiwere it atsatsayo it shunetwok'owe. <sup>13</sup> Asho b kasho b mashots shegro beshide imoniyere bogts shuno deshatse. <sup>14</sup> Itwere ti imts tzaziyo it s'eentsiyal t mashots itne. <sup>15</sup> Guutso doonzo bfinirwo bdanawotse, haniyere hakon guutswotso eraatse, s'uznmó tnihoke tshishts jamo itsh tkitstotse t mashotsi etreitsha, <sup>16</sup> Taana iti marat'dek'i bako it taan marat'de'atste, amr ay shuwo itshuwitwok'o, itshuwonwere beetk bwotitwok'o itn tnaashiy. Manshe niho t shutson it k'onts jamo itsh imetwe. <sup>17</sup> Eshe taa itin tiaazir it atsatsawo it shunetwok'owe.

*Iyesus dats shit'i jango bkeewtsok'o*

<sup>18</sup> «Datsan itn b shit'al itiyere shino taan bshit'tsok'o dande'ere. <sup>19</sup> Datsank it wotink'ere datsan btokk wottswotsi shunak'e bteshi. Ernmó

datsank woto it k'aztsotsnat taa datsanitse  
 iti marat' t dek'tsosh datsan itn shit'etwee.  
<sup>20</sup> Guutso doonzoniye bowatse etaat itsh t  
 keewtso gawwre, taan bogiishitka wotiyal it-  
 nowere gishitune, ti aap'o bokotink'e it aap'ono  
 kotetune. <sup>21</sup> Taan woshtso bodanawotse t  
 jangosh jaman itats k'alitunee. <sup>22</sup> Taa waat  
 boosh keewratse wotink'e morro boats woteratse  
 b'teshi, ernmó and bo morrosh weebo deshatsne.  
<sup>23</sup> Taan shit'irwo t nihnowere b' shit'iri, <sup>24</sup> K'osh  
 ash fineraw fino bo dagotse fino tk'azink'ere  
 morro boosh woteratse b' teshi, andmó jaman  
 bobek'iyakon taano t nihno shit'rne. <sup>25</sup> Hanwere  
 b' wottso <Ik jagalo taan shit'rne> ett nemotse  
 guut'etso b' s'eenetwok'owe.

<sup>26</sup> «Ernmó nihoke keshetwonat taawere ni-  
 hoke itsh twoshitwo itn kup'itwo ari S'ayn  
 shayiro b' woor bí t jango gawitwe. <sup>27</sup> Itwere  
 baltson tuwat taanton it teshtsotse gawitute.

## 16

<sup>1</sup> «Hambe, jaman itsh t keew it imnetiyatse it  
 giwawok'owa etaatniye. <sup>2</sup> Ayhudiyots Ik' k'oni  
 mootse kishder iti gishitno, mank'o itn ud'itu  
 jamwots da b' Ik'osh bofinirwok'o boosh bí arit  
 aawo weetwe. <sup>3</sup> Hanowere bok'alir nihono taano  
 bodanawotsene. <sup>4</sup> Han itsh tkeewiriye bíaawo  
 b' bodor itsh eeg tkeewtsok'o gaw itdekiše.»

Jaman haniyere shin itsh keewo tk'aziye itnton  
 t teshtsotsne.

### *S'ayin shayiri fino*

<sup>5</sup> «Andmó taan woshtsok amishee, b́wotiyalor ititse <Eewke niameti> err taan aatitwo aaliye. <sup>6</sup> Jaman itsh t keewtsotse it nibo shiyanon s'eenwtsere. <sup>7</sup> Taamó arikon aroniye itsh ti- etiriye, ti amo itsh k'anefe, taa amo t k'azal kup'shitwo itook waratse, taa tiamalmó b́n itsh deyitwe. <sup>8</sup> B́ b́woor morri jangosh, kááw woti jango, angshi jangosho datsatsi ashuwotsi wok'asitwe. <sup>9</sup> Morri jango b́ kitsitiye taan amano bok'azirwoshe. <sup>10</sup> Kááw woti jango kish b́ kit- sitiye niho maants tiametwonat haniye haniyak taan bek'o it k'azetwoshe, <sup>11</sup> Angshi jango kish b́kitsit datsan keewtsoats angshetsoshe.

<sup>12</sup> «Itsh t keewitwo andoor ay keewo detsfe, ernmó and itatse b́mangiti, <sup>13</sup> Arik wotts Shayiro b́ woor ar jamo maants itn jishitwe. B́ b́ kee- witwo b́ shishtsoni bako b́tokk woto b́ k'aztsotse b́ shinomaants wotit keewo itsh keewitwe. <sup>14</sup> Tik wottstotse de'er itsh b́keitwotse taan mangitwe. <sup>15</sup> Nihok wotts jamo tikee, <Tik wottso de'er itsh keewitwe> ti et manshe.

*It shiyano gene'úwo maants b́wonetwok'o*

<sup>16</sup> «Muk'i it teshiyakon taan be'atste, ando muk'i it teshiyakon taan bek'etute.»

<sup>17</sup> B́ danifwotsitse ik ikwots, «Han, <Muk'i b́ teshihakon taan be'atste, ando muk'i it teshi- hakon taan bek'etute, ando aani nihomaants ametuwe> b́ etiru keewo eebi?» ett boatsatseyo bo aateyi. <sup>18</sup> «Eshe han <Muk'i b́teshihakon> b́ etiru keewo eebi? B́ keewiru keewo danatsone» ett anansh dek't' boaateyi.

<sup>19</sup> Iyesuswere b́n aatosh bogeyirwok'o dank'rat hank'o boosh b́iet, «It atsatseyo it

aateyirwo, «Muk'i b teshiyakon taan be'atste, ando aani muk'ibteshiyakon taan bek'etute,» ti ettsosheya? <sup>20</sup> Ariko aron itsh etirwe, it eepetutee, kuhitutee, datsanmó genee'uwitwee, it shiyanitute, ernmó it shiyano gene'o maants wonetwe. <sup>21</sup> Máátsu bshuwor b shambi aawo bbodtsotse shiyanitwaniye, bshuwihakonmó datsats na'i marmat'o bshuwetsotse bgene'utsatse tuutson bali b kic'o gawratsaniye. <sup>22</sup> Mank'o and it shiyanitute, ernmó taa aani iti bek'etwe, it mac'onwere gene'uitwe, it gene'uwere itatse dek'etwo aaliye.

<sup>23</sup> «Manots aawots tiyoke eegor k'onratste, ariko arikon itsh etirwe niho tshútson it k'oniyal jam keewo itsh ímetwe. <sup>24</sup> Han b borfet-sosh t shútson eegor ik keewo k'onrafa'atee, it k'oniyal itsh imetwe, mannowere it gene'uo s'een wotitwe.

<sup>25</sup> «Andish bborfetso jewron itsh keewre, hanyako jewron itsh t keeweraw aawo weetwe, ernmó niho jangosh jam keewo kishde itsh keewitwe. <sup>26</sup> Manots aawots tshútson k'onitute, taawere «Niho it jangosh k'onitwe» eraatse. <sup>27</sup> Man eegoshe niho btookon iti bshuntsose, nihonwere iti bshunir taan it shuntsonat Ik'oke twatsok'o it amantsotsne. <sup>28</sup> Nihoke keshat datsats waare, ando aaniy datsani k'ayr nihok ametuwe.»

<sup>29</sup> Bdanifwotswere hank'owa boet, «Hamb! andee jewron bwoterawon shanone n keewi, <sup>30</sup> Nee jamo n dantsok'onat nee konnwor neesh aato t'intso bgeyirawok'o and t'iwintsdek'roone, mansh Ik'oke keshat n waatsok'o amanirwone.»

<sup>31</sup> Iyesuswere boosh hank'o ett bíaaniiy, «Andmó amanertya? <sup>32</sup> It ik ikets it kaat kaaton bad'arr tiyali k'ayitk'rit sa'ato weetwe, b́ sa'atonwere andbodre, ernomó niho taanton b́wottstotse tiyaltanaliye. <sup>33</sup> Han itsh tkeewir tiats deshar jeeno it datsitwok'owa etaatniye, datsanatse it befetsosh gondbek'o itaatse'faee, ernomó shatk'ayere, taa datsani da'adek're.»

## 17

### *Iyesus b́danifwotssh Ik'o b́k'ontsok'o*

<sup>1</sup> Iyesus han b́ keewiyakon daromaants b́ tooko tuzdek't s'ilfetst hank'owa bíet, «Nihono! hamb, sa'ato bodre, n naay neen b́ mangiytwok'o n na'o mangiwe, <sup>2</sup> Ni imts jamwotssh dúre dúri kasho b́ imetwok'o ash jamwotsatse alo n imtsoshe. <sup>3</sup> Dúre dúri kashonwere n s'uzi ari Ik'o Izar Izewernat n woshtso Iyesus Krstosi danoniye. <sup>4</sup> Taa taash n'imts fino s'eentsat datsanatse neen mangire. <sup>5</sup> Nihono! datsan biazeftsere niyoke t detsts mangon taan andoor niyoke mangiwe.

<sup>6</sup> «Datsanatse gaaldek'at taash n imts ashuwotssh koni nwotok'o kitsre, booye niknee boteshi, neehe boon taash imrne, boowere ni aap'o kotdek'rne, <sup>7</sup> Taash nimts jamo niyokik b́ wottsok'o bo and danrnee. <sup>8</sup> Taash nimts aap'wotsi boosh imre, boowere t keewre k'ebdek'rne, niyoke keshat twaatsok'onowere arikon danrnee, nee taan n woshtsok'onowere amanernee.

<sup>9</sup> «Taa tk'onir bo jangoshe, taash nimtsanots nik bowottstotse bo jangosh k'onirwe, datsush

k'onratse. <sup>10</sup> Tik wotts jamo nike, nik wottson-were tikee, taawere boatse tuutson mangree. <sup>11</sup> Taa haniyakon datsanatse beeratse, bomó datsanatsikne. Taaye nmaants twooniye, S'ayin nihono taash n'imtsanots nokok'o ik bowotische taash n'imts nshúútson boon kore. <sup>12</sup> Taa bonton t teshor taash nimts n shúútson boon kotre, taahe boon kotre, mansh mas'aaf S'aynotsitsi aap'etso b s'eenetwok'o t'afi na'oniye oko konwor boyitse t'aftso aaliye. <sup>13</sup> And taa n maants t wooniye, datsatse befetsat han boosh t keewir t gene'o boon s'een b'wotitwok'owe. <sup>14</sup> Taa ni aap'o boosh imre, taa datsanatsik wottk'ztsok'o boworu datsatsiknaliye, manshe datsan boon b' shit'i. <sup>15</sup> Gondatse boon n k'otetwok'owa bako datsatse boon n dek'etwok'o neen k'onratse. <sup>16</sup> Taa datsatsik t woterawok'o boowere datsatsiknaliye. <sup>17</sup> Aron boon S'ayntswe, ni aap'onu aree. <sup>18</sup> Nee taan datsan maants n woshtsok'o taa boon datsan maants woshere. <sup>19</sup> Bo arikon S'ayn bowotitwok'o taa bo jangosh t tooko S'ayin woshitwe.

<sup>20</sup> «Bo aap'o k'ebdek't taan amaniru jamwotssha tk'oniri bako, bos'uzsh k'onratse. <sup>21</sup> Taawere t k'onir jametswots ik bowotitwok'we, andoor nihono! nee tiitse nbeyok'o taawere niatse t fa'ok'o, boowere noon bobetwok'o, nee taan nwoshtsok'o datsan b' amanitwok'owe. <sup>22</sup> Noo ik nowottsok'o boowere ik bowotitwok'o, taash n imts mango boosh imre. <sup>23</sup> Taa t k'onirwo taa boon neewere taan n wottsok'o boowere b' jamon ik bowotitwok'owe. Mank'owere taan nwoshtsok'onat taan nshuntsok'on bonowere nshuntsok'o datso b'danische.

<sup>24</sup> «Nihono! Datsan bíazeftsere taan

nshuntsotse taash n'imts mango bobek'etwok'o taash n ímisanotswere taa t beyoke taanton bo beyo shunfee. <sup>25</sup> S'ayin nihono! datso neen danatse, taamó neen danfee, hanotswere taan nee n woshtok'o dannee. <sup>26</sup> Taan nshunts shuno booke bbetwok'o taawere boats twotitwok'o, boowere neen bodanetwok'o woshre, ando aani bodanetwok'o woshitwe.»

## 18

### *Iyesusi detsdek't beshidek't imetsok'on*

*(Mat. 26:47-56; Mar. 14:43-50; Luk'. 22:47-53)*

<sup>1</sup> Iyesus hank'o b etiyakon b danifwotsnton K'edron foki túroniye bak'ets bíami, manoke teshts miti bos'wots beyok b danifwotsnton bokind. <sup>2</sup> Iyesusnat b danifwotsn jam aawo manoke boko'efotse bín beshide imetwo Yhud manokman danfee b tesh. <sup>3</sup> Mansh Yihud, wotadrwotsitsi ik kaywotsi, mank'owere kahni naashwotsitsnat ferisawino eteefwotsitse wosheets kot kotfwotsitse k'atswotsi jishdek't manok bweyi, boowere fanosiyonat c'eshon, gini k'ac'uwotsi detsdek'tni botesht. <sup>4</sup> Iyesuswere bíats bodetu jamo dank'rat bomaand kesh waat, «Kone it geyirwoni?» bí eti. <sup>5</sup> Bowere «Nazrettso Iyesusiye nogeyiri» boet. Bíwere «Bíye Taane» bí eti. Bín beshide imetwo Yhudwere bonton need'dek'tni btesht. <sup>6</sup> Iyesuswere «Bíye taane» bí eree shuutso madand ginaat dat-sats dih bowts. <sup>7</sup> Iyesuswere, «Kone it geyiri» ett aani boon bíati. Bowere «Nazrettso Iyesusiye nogeyiri» boet. <sup>8</sup> Bíwere «Taane itsh etre, eshe it geyrwo taana wotiyal hanotsi k'ayk'rowere,



amnee» bíet. <sup>9</sup> Hanwere b'wot, «Nihono, taash ni'imts ashuwotsitse ikonor dab t'afiratsee» bí eteets aap'o b' s'eenisha.

<sup>10</sup> Smon P'et'rosu shiki gorado b' detstsotse b' shiko kaas' dekt kahanai naashwots guutso k'ani wazo k'ut'b'k'ri, guuts man shúútsonwere «Malkosi» b' tesh. <sup>11</sup> Iyesusmó P'et'rossh, «N shiki gorado b' batots anik'rowe, Niho taash bímts gondbek'i wanc'o úshalktaaneya?» bíet.

*Iyesusi kahani jamwots abaatsi naashok dek't ametsok'o*

<sup>12</sup> Maniyere il wotaderwotsnat boon alefon, Ayhdiwots koti kotfwots Iyesusi detsdek't tip bok'r. <sup>13</sup> Shinnwere Hana maants dek't bo am, Hanwere mandúri kahaniwots abaatsi naasho teshtso K'eyafsh bí abi b' tesh. <sup>14</sup> K'eyafwere «Ik asho ash jamwots jangosh b' k'iro k'anef» ett Ayhudi naashwotssh iztsoni b' tesh.

*P'et'ros Iyesusi danatse bí e'to*

*(Mat. 26:69-70; Mar. 14:66-68; Luk'. 22:55-57)*

<sup>15</sup> Smon P'et'rosnat b' daniru k'oshnton Iyesus shuutso botuu, k'osh b' daniru man kahniwotsatsi naashoke daneeka b' tesh, b' danif manwere Iyesusnton kahaniwots naasho múúlots b' kindi, <sup>16</sup> P'et'rosmó uratsere fengesh ganok need'dek'tni b' tesh, kahaniwots naashoke daneets b' danfman úromaants kesh waat fengesh kotiru baar na'ush keewt P'et'rosn kindsh b'k'r, <sup>17</sup> Fengsh kotiru baar naunu P'et'rossh, «Neewere ashaan danirwotsitsi iko neenosha?» biet. Bíwere taanaliye b' eti.

18 Manoor datso ak' b wottotse guutswot-snat zebe kotirwotsn itsintsiron tawo aat'idek't bokashiri. P'et'roswere bonton need'dek'tni tawa bkashiri.

*Kahaniwots naashokere Iyesush t'intso aato*

*(Mat. 26:59-66; Mar. 14:55-64; Luk'. 22:66-71)*

19 Kahni naashi naasho Iyesusi b danifwotsnat bdaniyiru daniy jango biaati. 20 Iyesuswere hank'o ett bish biaaniy, «Taaye ash jamosh shaanone t keewi, ayhudi jamwots Ik' k'onosh bokakwets mootse wotowa Ik' mootse aaw aawone tdaniyi, aashon t keewtso ik keewo aaliye, 21 Eshe, eegoshe taan ni aatiri? Bosh t keewor shishtswotsi aatwe, taa t keewtso bo danfnee.»

22 Iyesus han b keewor manoke need'dek't teshtswotsitsi kotirwotsatse iko, «Kahniwots naashosh hank'oweya ni'aaniti?» ett bin b jabi.

23 Iyesuswere «Gondo aap're wotiyal gond keewo t keewtsk'o gawowe, t keewtso arika wotiyalmó taan eegoshe ntogiri?» biét.

24 Maniyere il Hana, Iyesusi b tipetsok'on kahniwots naasho K'eyaf maants damibk'r.

*P'et'ros aani Iyesusi danatse biettsok'o*

*(Mat. 26:71-75; Mar. 14:69-72; Luk'. 22:58-62)*

25 Manoor Simon P'et'ros need'dek't tawo bkashfere b tesh, k'osh ashuwotswere «Nee ashman danifwotsitsi iko neenosha?» bo eti. Biwere, «Taanaliye» jamere biét.

26 P'et'ros b waaz bk'ut'ts ashosh jag wottso kahni naasho guutsuwotsitse iko, «Mit bos'wots beyoke binton neen be'atsta?» biét.

27 P'et'rosu dabt jamere bi eti, manoor baako bk'adi.

*Iyesusi P'ilat'osok damewo**(Mat. 27:1-2, 11-14; Mar. 15:1-5; Luk'. 23:1-5)*

<sup>28</sup> Maniyere il Iyesusi K'eyaf mookere Romn waats dats k'eezirwo múúlok dek't boami, manoronu guura b tesh. ayhudiwots fazigi baaliwosh shukeet mereero bometwotse bo kimawok'o ett datsu k'eeziru múúlots kindat-sno. <sup>29</sup> Mansh P'ilat'os bo maantsan kesh waat, «Ashaanats it t'intisiru s'aamiyo eebi?» ett bíaaati.

<sup>30</sup> Bowerere «Ashaan gondo fineraka wotink'e neesh beshide imawk'one b teshi» ett bo aani.

<sup>31</sup> P'ilat'oswere «It it tookon de'amr it nemok'on anghswere» bíet.

Ayhudiwotswere «No nemotse ash úd'o noosh baziyeke» boet <sup>32</sup> Manwere b wot Iyesus aawk'on b k'iritwok'o aap'ets aap'o b s'eenetwok'owe.

<sup>33</sup> P'ilat'oswere aanat b múúlots b kindi Iyesusno s'eegt «Nee Ayhudi naasho neeneya?» ett bí aati.

<sup>34</sup> Iyesus «Nee hań nietír n tokoneyamó? t jango k'osh ashuwots neesh bokeewrneya?» bí et. <sup>35</sup> P'ilat'oswere, «Taa ayhudi taaneya? Neen taash beshidek't imtswots n jirwotsnat kahni naashwotsnee, nee eebi nk'altsoni?» bí et.

<sup>36</sup> Iyesus «T mengstu datsanatskiyaliye, t mengstu datsanatsiki wotink'ere Ayhudi naashwots kishots t kindrawok'o ti ashuwots taash kes'ank'ne b teshi, t mengstunmó datsanatsikiyaliye» ett bíaaaniy. <sup>37</sup> P'ilat'oswere «Beree nee nugús neenere?» bí eti. Iyesuswere «Taa nugus t wottsok'o neenere etiri, taa t shuwewokonat datsanats twaa ari jango gawoshee, arik wotts jamo ti aap'o k'ebetwe» ett bíaaaniy.

<sup>38</sup> P'ilat'oswere «Aro eebi?» ett bíaati. Maniyere il P'ilat'os ayhudiwots maants kesh waat hank'o bíet, «Taa bíatse ik naandunor daatsratse, <sup>39</sup> Ernmó it do yok'on fazigi bali aawor tipetswotsitse iko worwot worwoton itsh biitsfe, mansh Ayhudi nugúso itsh t bitsish geefteya?» bí eti.

<sup>40</sup> Boomó «Berebani noosh biishe bako hanyali!» ett bokúhi. Berbanmó wombedeya btesh.

## 19

*Kes' kes'fwots Iyesusats trgc'o bokashtsok'o*  
(*Mat. 27:27-32; Mar. 15:15-21*)

<sup>1</sup> Maniyere il P'ilat'os Iyesusi dek'amt bgarfii. <sup>2</sup> Kes'kes'fwotswere angitson k'odets akliliyo doozdek't Iyesus tookats gedbok'r, tahi\* bironowere takbokr. <sup>3</sup> Biyo waat bíats kashon, «Ayhudi nugusono! jeeno neesh wotowe!» bo etferab botesch, etonwere bín bojabi.

<sup>4</sup> P'ilat'os aaniy uromaants kishdek't, «Hamb bíatse eegor t'afiyo t daatsrawok'o it danet-wok'owa, bine ur itsh kish k'rona» bíet. <sup>5</sup> Mann Iyesusi angitsi akliliyo b tookats guúpdek't tahi bironowere b tahtsok'on ur kesht bwaa, P'ilat'oswere «Hambe ashoni!» bí eti.

<sup>6</sup> Kahniy naashwotsnat kot kotfwotson Iyesusi bobek'tsok'on, «Bín jirk'rowe! bín jirk'rowe!» ett bokuhi.

P'ilat'osmó «T weron eegoru naando bíyatse daatsratse, it geyiyal it de'amr jirde'ere» bí eti.

---

\* **19:2** 19:2 Tahí bira: Tahí bíronwere nugúswots botahef bíronat dar aron eekdek' dozets bígizo shaaw taha.

<sup>7</sup> Ayhudiwotswere «Noo nemo detsfone, ashaan b́ tooko Ik'o naayi b́ woshtotse no nemok'on k'ira b́k'iritiye» bo et. <sup>8</sup> Jam keewan b́ shishtok'on P'ilat'os iki shat b́gutsi, <sup>9</sup> Múúlots kindt Iyesussh «Nee eewkneya nweyi?» ett b́aati.

Iyesusmó eegor b́ish aaniratse. <sup>10</sup> Manatse tuutson P'ilat'os «Taash keewratsneya? taa neen bitsosho wee jitosho alo t detstsok'o danatsiya?» b́iet.

<sup>11</sup> Iyesuswere «Ik'oke alo neesh imeraratse wotink'e tiatse eegor alo deshatsne b́tesh, mansh eshe taan neesh beshidek' imtso iki bog morro b́iats wotitwe» b́iet.

*Iyesusats k'iro anghetsok'o*

*(Mat. 27:15-31; Mar. 15:6-20; Luk'. 23:13-25)*

<sup>12</sup> P'ilat's Iyesus keew keewan b́ shishtok'on biishde fakshk'ro geyatni b́teshi, ayhudiwotsmó «Nee ashaan nfakshitka wotiyal Rom nugús jir neenaliye, b́ tookon nugús woshitu jamo nugúsosh b́ balangare!» etfets bokuhi.

<sup>13</sup> P'ilat'os man b́ shishtok'on Iyesusi uromaants kishdek't «Shúts sháána» eteets beyoke anghshi jorats be b́dek'i, beyokan Ibrayist'i noon keew keewon, «Gabata» eta eteefo. <sup>14</sup> Fazigi baaliyosh k'an dek'i aawa b́tesh, manoronwere shirt sa'atok'oyi, manoor P'ilat'os ayhudiwotssh «Hambe it nugúsoni!» b́iet. <sup>15</sup> Boomó, «Bín t'afiwe! Bín t'afiwe! jirk'rowe!» ett bokuhi. P'ilat'oswere, «It nugúso jiirk'rotaa?» b́iet.

Kahni naashwotswere, «Rom dat nugúsoniyere okoon k'osh nugúso deshatsone!» ett b́sh boaniyi.

<sup>16</sup> Manoor Iyesus b́ jitetwok'o P'ilat'os beshidek't b́ ími, boowere detsdek't boami.

*Iyesus b́ jítewok'o*

*(Mat. 27:32-44; Mar. 15:21-32; Luk'. 23:26-43)*

<sup>17</sup> Maniyere okoon Iyesus b́ mask'aliyo kurdek't «Took k'ola» eteef beyok kesht bíami, beyokan Ibrayist'i nonkeew keewon, «Golgota» eteefo, <sup>18</sup> Manoknowere b́n jitbok'ri, Iyesusi dagots geddek't b́nton k'osh git ashuwotsi gironat k'anomaants jitbok'ri. <sup>19</sup> P'ilat'os,

«Nazretso Iyesus, Ayhudi nugúsa» etirwo guut'etso guut'dek't b́ mask'aliy k'oyomand gedb́k'ri. <sup>20</sup> Iyesus b́ jitewoko kitok karn b́ teshtsotse, ayhudiwotsitse ayuwots guut'etsman bo nabab, guut'etsonwere b́ guut'e Ibrayist'iyon, Latiniyonat Grikiy noon keew keewok'ona b́ tesh.

<sup>21</sup> Ayhudi kahni naashwots p'ilat'ossh, «Nee <Ayhudi nugúsa> err guut'k'aye, ernmó, <Ashaan taaye ayhudiwots nugúso taane> etfe err guud'e» boeti.

<sup>22</sup> P'ilat'osmó, «T guut'tso guut're» ett bíaaani.

<sup>23</sup> Kes'kes'fwots Iyesusi bojiti hakon b́ taho dek't, kes'f ikosh ik ik kayo b́ bodetwok'o awdoko kayibok'r. Ernmó b́ kito hank'owa bok'al, b́ kito shiperawo dambe dek't dash b́borfetso ikon wozeka b́ tesh. <sup>24</sup> Mansh kes'fwots, «It'o no sha'e b́sh b́bodtso noyitse b́dek'o k'anefe bako gaat'k'ayone» bo eti. Man b́ wotwere,

«T tahonee kaybodek'i,  
T kitatsowere it'o boshp'i»  
Etirwo S'ayin mas'afitstso b s'eenetwok'owa, kes'  
kes'fwotswere mank'o bok'al.

<sup>25</sup> Iyesus mask'aliy ganoke b indnat b indmishn, K'elyop' máátsu Mariyamnat Megdelitsu mariyamwere need'dek'tni botesh,  
<sup>26</sup> Iyesus bí indnat b shunf bdanifo ikoke boned'efere b bek'tsok'on bí indsh, «Máátsune! mambe nnaayi!» bí et.

<sup>27</sup> Maniyere il b danifmansh, «Mambiye ni indi» bí et. manoori sa'aton tuzt b danifman b galomand bin dek't bíami.

### *Iyesus bk'irtsok'o*

(*Mat. 27:45-56; Mar. 15:33-41; Luk'. 23:44-49*)

<sup>28</sup> Maniyere il Iyesus and jam keewo s'een b's'uutsok'owo dandek't S'ayn mas'fotse guut'ets Ik'i aap'o b s'eenetwok'o, «Shashuwere!» bíet.

<sup>29</sup> Manoke biri k'ac'otse s'eent beyiru weyini shasho fa'ebtesh, mansh manoke fa'a ashuwots weyini bir shashman sponjiwok'ots gupt s'eentsdek't hisop'i mitats joddk't b nonats bot'intsi, <sup>30</sup> Iyesuswere biri shashman b nonots bgedihakon «S'uuwtsere!» bí eti.

Btookonowere jilk' aydek't k'iri bwtisi.

### *Iyesus lalk'ots ginon koshetsok'o*

<sup>31</sup> Maniyere il Ayhudi naashwots, jitets ashuwots shókó tishde'er, boduuno maskaliyatse bo orshitwok'o P'ilat'osi bok'oni, man bok'aluere eegoshe sanbati aawosh k'andek'o boosh bgeyitsotse, sanbatmanwere baaliyi een

ƙwottsoh, sanbati aawon boduuno mask'aliyats ƙ beerawok'owa ettni. <sup>32</sup> Mansh kes'kes'fwots amt, Iyesusnton jiietses ashuwotsi, shin iko shoko tiitst ando aani gitlo shoko botiitsi, <sup>33</sup> Iyesusok boamtsok'onmó, bí shino k'irt ƙteshtsok'o bek't ƙshoko tishatsno. <sup>34</sup> Ernmó kes'kes'fwotsitse iko, ƙ lalk'ats ginon kosh ƙk'ri, manoor ƙ lalk'otse s'atsonat aatson ƙkesh. <sup>35</sup> Man bek'tso it it amanituk'owo ƙ gawi, ƙ gawonwere arika, ƙ keewirwonwere arik ƙwottsok'o bí danfee. <sup>36</sup> Han ƙwotwere, «Ƙ mak'tsotse dab ikonwor tisheratsee» etiru S'ayin mas'afitsi aap'o ƙs'eenetwok'owe. <sup>37</sup> Ando k'osh S'ayin mas'aafi kayotse, «Bo koshtsmanee bek'etúnee» etfe.

*Iyesusi duketsok'o*

*(Mat. 27:57-61; Mar. 15:42-47; Luk'. 23:50-56)*

<sup>38</sup> Ayhudi naashwotsi shatt ááshon Iyesus danifwotsitse teshtso Armatiyas datstso Yosef Iyesus duuno dek'osh P'ilat'osi ƙk'on. P'ilat'oswere de'e bíet. Mansh Yosef amt duuno k'aa'úbdek'. <sup>39</sup> Maniyere shin t'úwon Iyesusok waat teshtso Nik'odimoswere kerbewonat ekoos'on eekdek't s'aletso shaash kilok'o wotitwo dek't ƙwyi. <sup>40</sup> Ash gitetsmanots Iyesus duuno k'aaúdek't ayhudiwots duun naap'efok'on naap't shituwonton shemi shishon t'at'bok'ri. <sup>41</sup> Iyesus jiteyat ƙ teshtsoke mit bos'wots bobeyoko fa'e ƙtesh, miti beyiru manitse konnor bits duk danawu doowi handro fa'e ƙ tesh. <sup>42</sup> Sanbati jangosh k'andek'osh ett ando downuwere karn ƙteshtsotse Iyesus duuno manok gedbok'ri.

---

**19:36** 19:36 Kesh. 12:46; Taaw. 9:12; Dub. 34:20; Zek. 12:10; Bek'. 1:7    **19:39** 19:39 Yoh. 3:1-2



## 20

### *Iyesus k'irotsé k'azbtuutsok'o*

*(Mat. 28:1-8; Mar. 16:1-8; Luk'. 24:1-12)*

<sup>1</sup> Torbanitsi shintso aawots, sanbata gudots, maar goyo b maat'fetse, Megdeli datstsu Mariyam Iyesus doowomants biami, manok b bodtsok'on doowo bin ipets shútso doowman fengeshatse k'aztuut b befere bek'bk'ri.

<sup>2</sup> Mansh bi Simon P'et'rosnat Iyesus b shunf b danifok wos'fere amaata, «Doozoo dowootse kishdek'wutsernee, aawok bogedtsok'o danatso» bieti.

<sup>3</sup> Manorowere P'et'rosnat b danif ikmann kesht dowomand boami. <sup>4</sup> Gitetswotswere towatni bowos'iri, ernmó b danif k'oshman P'et'rosiyere bogo káart wos'fere amt shino dowok bbodi.

<sup>5</sup> Dashan tuumt doowots bs'iltso'k'on duuni taho manoke bbefere bbek'i, ernmó gitsomaand kindratse.

<sup>6</sup> Simon P'et'roswere bshuutso waaf doowots b kindi, biwere duuno bin t'at'ets taho manoke b befere b bek'i.

<sup>7</sup> Iyesus tooko bin s'as'ets taho b duuni tahonton b woterawo bíaaali k'oshoke k'odeyat b beyirwok'o bek'bk'ri.

<sup>8</sup> Maniyere il, shin shino waa-bodts b danifman doowi gitsots kindt bek't bíamani.

<sup>9</sup> «K'irtswotsitse tuwo geyife bísha» etts aap'o S'ayin mas'afotstso t'iwintsde'afa'no botesh.

<sup>10</sup> Maniyere il b danif gitetsmanots aanat bogalomand boami.

### *Iyesus Megdel datstsu Mariyamsh bbe'etsok'o*

*(Mat. 28:9-10; Mar. 16:9-11)*

11 Megdel dats ashu Mariyam eepfetsat, downiyere úratse ned'dek'atni b'tesh, eepfetsatnwere tuumdek'at doowots b s'iili. 12 Iyesus duuno b teshts beyoke nas' tah tahtdek'ts melaki gitetsuwotsi iko s'olotse iko k'oyoke bobefere bbek'i. 13 Bowero Mariyamsh, «Nee máátsune! eegishe niepiri?» boeti.

Biwere, «T doonzi dek'wutserne, eewk bogedtsok'onowere danatse» bíet.

14 Manowere etaat b shutsomand wongr biettsok'on Iyesus b need'efere bek'bk'ri, Iyesusi b'wottsok'onowere danatsane. 15 Iyesus, «Máátsune neena eegoshe niepiri, kone ngeyirwoni?» bí eti.

Bíwero manoki mitwotsitse finirwo bish bíartsotse, «Doonzono! nee bín dek'ri wotiyal, eewk ngedtsok'owo oona neesha taash keewwe, taa were k'aaúdek'etuwe» bieti.

16 Iyesuswere, «Mariyame!» bí eti. Biwero b'maants wongr etaat Ibrayist'i noon keewu keewon, «Rebuni!» bí eti. Man etonwere, «Danifono!» etee.

17 Iyesus, «Tiyats borr taan detsk'aye taahe andoor tniwok damb keyafa'e, ernmó tieshwotsok amr <Taahe ti nihnat it nihok, ti Ik'onat it Ik'ok damb bíyok keshetwe etfe> err boosh keewwe» bíet.

18 Mann Megdel datstsu Mariyam b danifwotsok amaat «Doonzo bek're!» etaat bish eeg bíettsok'onowere boosh b keewi.

*Iyesus b'danifuwotsats bbe'etsok'o*  
(Mat. 28:16-20; Mar. 16:14-18; Luk'. 24:36-49)

<sup>19</sup> Manoori ik gawiymanitsi shints aaw sanbata gudots kooc' b̄ danifwots ayhudi naashwotsi bo shattsotse, bo maa fengesho is'dek't moots kakwedek'tni botesh, maa fengesho is'etsok'on b̄ befere Iyesus b̄ danifwots kakwed'ek't bobeyiru moots b̄ kindi, bo dagots need'dek't, «Jeeno itsh wotowe!» b̄iet. <sup>20</sup> Man ett b̄ kishonat b̄ lalk'on boosh b̄ kits, b̄ danifuwotswere doonzo bobek'tsok'on geneúbowutsi. <sup>21</sup> Maniyere il Iyesus aaniy, «Jeeno itsh wotowe! taan niho b̄ woshtsok'o taawere iti woshitwe» b̄iet. <sup>22</sup> Man eton bo aats úff ett, «S'ayin shayiro de'ere, <sup>23</sup> ashuwots morrosh orowe it etal boosh bo morro orowa etetuwe, it ashuwots morro orowa eto it k'azal boosh orowa eteratse» b̄iet.

### *Iyesusnat Tomaasn*

<sup>24</sup> Iyesus b̄ danifwotsok b̄ woor tatse gitetsuwotsitse iko, Didimosi eteefo Tomas bowoke aali b̄tesh. <sup>25</sup> Mansh b̄ danif k'oshuwots Tomassh «Doonzone bek'rone» boet. Bímó «Mismaron koshets b̄ kishuwotsi be'er tjabuwotsi msmaron koshets manotsits tgerawo, t kishonowere b̄ lalk'i gaawots t gedala bako b̄jamon amaneratse» b̄i eti.

<sup>26</sup> Shimt aawoniyere hakon b̄danfuwots aaniy mootsna botesh, Tomasuwere bontini b̄tesh, maa fengesho is'etsok'on b̄befere Iyesus waa bo dagotse need'dek't, «Jeeno itsh wotowe!» b̄iet. <sup>27</sup> Maniyere il Tomassh, «N jaabo hakan doyir tkishwotsi s'iile, nkishonowere dewar t lalk'ots geere, amantso wotowe bako, amanerawo wotk'aye» b̄i et.

<sup>28</sup> Tomaswere, «T doonzo! tiko Izar Izewero!» ett b́ish b́iaani.

<sup>29</sup> Iyesuswere Tomassh, «Neyere taan nbek'tsosha taan niamaniye, taan bo be aawon taan amanituwots údeknee» b́iet.

### *Mas'aafan eegosh b́guut'etsok'o*

<sup>30</sup> Iyesus mas'afanitse guut't gederawo k'osh ay aditso b́ danifúwots shinatse finere, <sup>31</sup> Ernmó Iyesus Krstos Ik'o naayi b́wottsok'owo it amanituwok'o, amanar b́shutson dúre dúri kasho it datsitwok'owa han b́ guut'iyi.

## 21

### *Iyesus b́danif shawatuwotssh b́be'etsok'o*

<sup>1</sup> Haniyere okoon Iyesus T'bryados aats k'ari\* ganoke, b́ danifwotssh aaniy b́be'eyi, b́ be'ewwere hank'owa, <sup>2</sup> Sim'on P'et'rosi, Didimosi eteefo Tomasi, K'aan Galil datstso Natnaeli, Zebdiwos nana'wotsnat b́ danif gitetswots towatni botesh. <sup>3</sup> Sim'on P'et'ros, «Mus' detso amna» b́iet.

Bowere, «Nentoniye no ameti» boet. Kesh amt jelbots bokind, ernmó manots t'ú mus' iku dab deshatsno. <sup>4</sup> Bgatstsok'on Iyesus aats k'ari gúúrats ned'bwts, b́ danifwotsimó Iyesusi b́wottsok'o danatsno. <sup>5</sup> Iyesuswere, «Nana'otso! mus' iku detsfte?» b́i eti.

Bowere, «Ik biidu dab deshatsone» boeti.

<sup>6</sup> Bíwere, «Mus'i kambo jelbu k'anomaants shau'ere daatsitute» b́iet. Mansh kambo aats

\* **21:1** 21:1 T'bryos aats k'ara: Nat Gelil aats kaaron ikne.

**21:3** 21:3 Luk'. 5:5    **21:6** 21:6 Luk'. 5:6

k'arots shap' bok'ri, mus'o ayo bodetstsatse tutson kambo geetso maawbowtsi.

<sup>7</sup> Manoor Iyesus bshunf b'danfo P'et'rossh, «Bíye doonzoniye!» biét. Sim'on P'et'ros, «Doonzoniyoša» eto bshishtok'on finosha ett b kito kisht bteshtsotse manoor tahdek't aats k'arots t'oolat bkindi. <sup>8</sup> B danifwotsmó datsatse git bal indoniyere bowokerawotse mus'o bíns'ents mus'i kambo geetsfere jelbon boweyi. <sup>9</sup> Jelbotse bo oot'tsok'on bí abaatse mus'o detstso itsintsiri tawik'ak'onat misho bek'bok'ri. <sup>10</sup> Iyesuswere, «And it detsts mus'otse dewere» biét.

<sup>11</sup> Mansh Simon P'et'ros jelbots t'oolat kindon balebalk'atse keez mus'i een eenwots bitse bos'eents mus'i kambo datsomand bgets, mank'o mus'i ay b detsalor mus'i kambman gaad'eratse. <sup>12</sup> Iyesus maniyere il, «Waa moore» biét. Bounets doonzo Iyesusi b wottsok'o dant boteshtsotse b danifwotsitse da b ikonwor, «Kone nee?» ett aatosh aawo shuuk'tso aali. <sup>13</sup> Mann Iyesus waat, mishonat mus'on k'aaúdek't bími.

<sup>14</sup> Iyesus k'irotsé b tuwihakon b danifuwots bín bobek'irwan keezla btesh.

### *Iyesus P'et'rosi bíaat aato*

<sup>15</sup> Guur misho bomeyihakon Iyesus Sim'on P'et'rossh, «Yona naay Sim'ono! hanots taan bo shunirwoniye bogo taan shunfiy?» biét. Bíwere «Ee, t doonzo! taa neen tshuntsok'o neewor danfnee» ett bish bíaaaniy. Iyesuswere «T mereer buk'ulwotsi maanzwe» biét. <sup>16</sup> Aaniy gitlo «Yona naay Sim'ono! taan shunfiya» biét. Bíwere «Ee t doonzo! neen tshutsok'o nee danfnee» biét. Iyesuswere «T mereer

nana'úwotsi kore» bíet. <sup>17</sup> Keezlonowere «Yona naay Sim'ono! taan shunfiya?» bíet. Keezlo «Taan shunfiya» bíetsosh P'et'ros shiyanwtsat «Doonozono! Nee úno danfnee, taa neen tshunok'onowere danfnee» bíet. Iyesuswere hank'o bích bíet, «T mererwotsi jinee <sup>18</sup> Arikon, arikoniye, neesh ti etiry nee jawetson nbeyor ni edo n kishon edde'er nshuntsok niamfoni nteshi, ni enashormó nee n kishuwotsi njargre k'osh asho neesh bíediti, nshunawokowere neen debíameti.» <sup>19</sup> Han bíetuwere P'et'ros aawk'o k'iron Ik'o mangiyo bích bgeyitwok'o kitsosha btesh, Maniyere il P'et'rossh «T shuutso shoydewowe!» bíet.

### *Iyesusnat bdanif k'oshon*

<sup>20</sup> P'et'ros wongr ett Iyesus b shunf danifo b shuutso b wafere b bek'i, b danif han kooe'mishor Iyesusok t'iindek't, «Doonzono, neen beshide imetwo kone?» ett aattsoni b tesh. <sup>21</sup> P'et'ros bin bek't, «Doonzono! ashaanmó aawk'owe b wotiti?» ett Iyesusi bíati.

<sup>22</sup> Iyesuswere «T wafetsosh s'ker beewe tietal neen eege gedi? Neehe t shuutso shoydewowe!» bíet.

<sup>23</sup> Manatse tuutson eshwots dagotse «B danifman k'irratse» etts keewo shishebwts. Ernmó Iyesus «T wafetsosh beewe tietal neen bits eege gedi» eta bíetibako «K'irratse» eraatse.

<sup>24</sup> Keewanots jangosh jamon gawtsonat keewanotsnowere guut'tso b danifo, b gawts gawonwere ar bwottsok'o danfone.

<sup>25</sup> Iyesus b k'altswots k'osh ay keewwots fa'ano botesh. Taash bíartsok'owosh bí b fints

keew jamwots ik ikon boguut'eyink'ere guut'ets  
mas'aafwotsi datso b'tookon kuro falrawnk'e  
b'tesh.

lxxx

**Handr Taara**  
**The New Testament in the Borna Language of**  
**Ethiopia (Handr Taara)**

copyright © 2018 The Word for the World International

Language: Borni (Borna)

Contributor: The Word for the World Southern Africa

**Handr Taara**

The New Testament in Borna in Latin version

The Word for the World

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

If you make any changes to the text, you must indicate that you did so in a way that makes it clear that the original licensor is not necessarily endorsing your changes.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

Note that in addition to the rules above, revising and adapting God's Word involves a great responsibility to be true to God's Word. See Revelation 22:18-19.

2023-04-08

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 21 Feb 2024 from source files dated 8 Apr 2023

cb58eacd-0521-532d-8a14-a3dd0daa6412